

PIEC NA PELET

BLADE H 18-22



SPIS TREŚCI

Wprowadzenie i adresaci instrukcji	3
Informacje dotyczące bezpieczeństwa	4
Wymiary	5
Dane techniczne	7
Rozpakowanie	8
Instalacja hydrauliczna	9
Listwa zaciskowa	14
Instalacja	15
Montaż okładziny stalowej	19
Montaż okładziny ceramicznej	26
Wprowadzenie do użytkowania	31
Wyświetlacz	32
Zasada działania	34
Polecenia i Menu	37
Stand By	38
Chrono	39
Temperatury	42
Wentylacja, Załadunek peletu, Język	43
Brzęczyk, Data/Godzina, Ciśnienie, Menu technika	44
Konserwacja	45
Usuwanie usterek	48

Tłumaczenie oryginalnego wydania z języka włoskiego

Firma EDILKAMIN S.p.a. z siedzibą prawną przy ulicy Via Vincenzo Monti 47 - 20123 Mediolan - Kod podatkowy i numer VAT 00192220192

Oświadcza na własną odpowiedzialność, że:
poniższe piece na pelet są zgodne z rozporządzeniem UE 305/2011 oraz z europejską normą zharmonizowaną EN 14785:2006

PIECE NA PELET, o znaku handlowym
EDILKAMIN i nazwie
BLADE H 18 BLADE H 22

Numer seryjny: Zob. Tabliczka danych
BLADE H 18 Deklaracja właściwości użytkowych (DoP - EK nr 154)
BLADE H 22: Deklaracja właściwości użytkowych (DoP - EK nr 155)

Oświadcza także, że:
piece na pelet drzewny BLADE H 18 -22 spełniają wymagania dyrektyw unijnych:
2014/35/UE - Dyrektywa niskonapięciowa
2014/30/UE - Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej

Szanowni Państwo!

Dziękujemy i gratulujemy wyboru naszego produktu. Zanim rozpoczną Państwo jego użytkowanie, prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji, aby móc jak najefektywniej i w pełni bezpiecznie wykorzystać wszystkie jego funkcje.

Instrukcja ta jest integralną częścią produktu. Prosimy o przechowywanie jej przez cały okres żywotności produktu. W przypadku zgubienia instrukcji, należy zwrócić się po kopię do sprzedawcy lub pobrać ją ze strefy download na stronie www.edilkamin.com

Adresaci instrukcji

Niniejsza instrukcja jest kierowana do:

- osób korzystających z produktu w domu („UŻYTKOWNIK”);
- technika instalującego produkt („INSTALATOR”)

Adresat treści z danej strony jest podany u dołu strony (UŻYTKOWNIK lub INSTALATOR).

Uwagi ogólne

Po rozpakowaniu produktu, należy się upewnić, że produkt nie nosi śladu uszkodzeń oraz że nie brakuje żadnej z jego części. W przypadku nieprawidłowości, należy zwrócić się do sprzedawcy, u którego dokonano zakupu przekazując mu kopię karty gwarancyjnej oraz dokument fiskalny potwierdzający zakup.

Podczas instalacji i użytkowania urządzenia należy przestrzegać wszystkich przepisów lokalnych i krajowych oraz norm europejskich. Przy instalacji i we wszystkich przypadkach, które nie zostały wyraźnie określone w instrukcji, należy się stosować do przepisów lokalnych obowiązujących w danym kraju.

Schematy zamieszczone w niniejszej instrukcji przedstawiono w celach ilustracyjnych: nie zawsze odnoszą się ściśle do określonego produktu i w żadnym wypadku nie są wiążące.

ZNACZENIE SYMBOLI

W niektórych częściach instrukcji użyto następujących symboli:



UWAGA:

należy uważnie i ze zrozumieniem przeczytać komunikat, do którego odnosi się ten symbol, ponieważ nieprzestrzeganie tych zaleceń może spowodować poważne uszkodzenie urządzenia i zagrażać bezpieczeństwu osób z niego korzystających.



INFORMACJE:

nieprzestrzeganie tych zaleceń uniemożliwi korzystanie z urządzenia.



KOLEJNOŚĆ OPERACJI:

stosować się do instrukcji podanych dla opisywanych operacji.

Identyfikacja produktu i gwarancja.

Produkt jest jednoznacznie zidentyfikowany numerem, tzw. „kuponem kontrolnym”, umieszczonym w karcie gwarancyjnej.

Prosimy zachować:

- kartę gwarancyjną, którą znaleźli Państwo w urządzeniu
- dokument fiskalny potwierdzający dokonanie zakupu, jaki otrzymali Państwo od sprzedawcy
- deklarację zgodności wydaną przez instalatora.

Warunki gwarancji zamieszczono w karcie gwarancyjnej znajdującej się wewnątrz urządzenia.

Pierwsze uruchomienie przeprowadzane przez autoryzowanego technika jest operacją regulowaną we Włoszech normą UNI 10683. Zalecamy przeprowadzenie go we wszystkich krajach, aby móc jak najefektywniej korzystać z urządzenia.

Polega ona na:

- kontroli dokumentów instalacyjnych (deklaracji zgodności) oraz rzeczywistych warunków montażowych;
- kalibracji urządzenia zgodnie z rzeczywistymi warunkami montażu i eksploatacji
- wyjaśnieniach kierowanych do klienta końcowego oraz wydaniu dokumentacji uzupełniającej (arkusz pierwszego uruchomienia)

Pierwsze uruchomienie umożliwia korzystanie ze wszystkich zalet produktu z zachowaniem pełnego bezpieczeństwa.

Przeprowadzenie pierwszego uruchomienia jest konieczne do aktywacji gwarancji umownej producenta, firmy Edilkamin. Gwarancja umowna jest ważna wyłącznie w kraju nabycia produktu.

W przypadku nieprzeprowadzenia pierwszego zapłonu przez autoryzowanego technika, firma Edilkamin nie będzie odpowiadała z tytułu gwarancji umownej. Dalsze informacje zawarto w książeczce gwarancyjnej umieszczonej wewnątrz urządzenia. Powyższe nie wyklucza odpowiedzialności sprzedawcy z tytułu gwarancji ustawowej.

Gwarancja obejmuje jednakże jedynie udowodnione wady produktu oraz inne, np. związane z instalacją lub regulacją.

- Produkt nie został zaprojektowany do obsługi przez osoby, w tym dzieci, których zdolności fizyczne, zmysłowe i umysłowe są ograniczone.
- Produkt nie jest przeznaczony do gotowania.
- Produkt jest przeznaczony do spalania peletu drzewnego kategorii A1 zgodnie z normą UNI EN ISO 17225-2, w ilościach i w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Produkt jest przeznaczony do użytku w pomieszczeniach zamkniętych oraz w otoczeniu o normalnej wilgotności.
- Produkt należy przechowywać w miejscu suchym i nienarażonym na działanie niekorzystnych warunków atmosferycznych.
- Informacje na temat gwarancji ustawowej i umownej zawarto w karcie gwarancyjnej włożonej do produktu: w szczególności firma Edilkamin ani sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprawidłowo przeprowadzonej instalacji bądź konserwacji.

Zagrożenia związane z bezpieczeństwem mogą być powodowane przez:

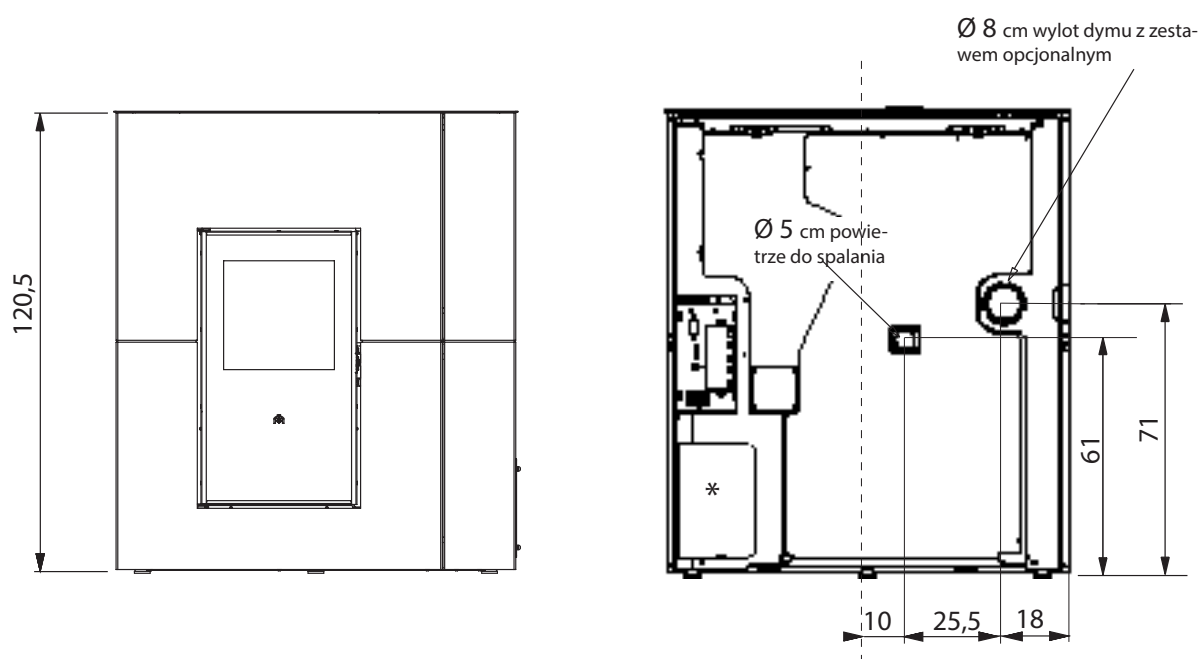
- instalację w nieodpowiednich pomieszczeniach, w szczególności zagrożonych pożarem. NIE INSTALOWAĆ W POMIESZCZENIACH zagrożonych pożarem.
- kontakt z ogniem lub gorącymi częściami (np. szybą i rurami). NIE DOTYKAĆ GORĄCYCH POWIERZCHNI, a przy wyłączonym, ale gorącym piecu, należy zawsze korzystać z dostarczonej rękawicy.
- dotknięcie części elektrycznych pod napięciem (wewnętrznych). NIE PRÓBOWAĆ DOTRZEĆ DO CZĘŚCI WEWNĘTRZNYCH PRZY PODŁĄCZONYM NAPIĘCIU. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- stosowanie produktów nie nadających się do rozpalamia ognia (np. alkohol). NIE ZAPALAĆ ANI NIE PODSYCAĆ OGNIA PRZY UŻYCIU PŁYNNYCH ŚRODKÓW W SPRYSKIWACZU LUB MIOTACZY OGNIA. Wiąże się to z ryzykiem poważnych oparzeń oraz szkód materialnych i obrażeń.
- stosowanie paliwa innego niż pelet drzewny. NIE PALIĆ W KOMINKU ODPADÓW, PLASTIKU ANI MATERIAŁÓW INNYCH NIŻ PELET DRZEWNY. Wiąże się to z ryzykiem zabrudzenia urządzenia, zaprószenia ognia wewnątrz kanału dymowego oraz zanieczyszczenia środowiska.
- czyszczenie paleniska, gdy jest ono gorące. NIE ODKURZAĆ NA GORAĆCO. Ryzykuje się uszkodzeniem odkurzacza oraz ewentualnie przedostaniem się dymu do pomieszczenia.
- czyszczenie przyłącza kominowego różnymi substancjami. NIE PRZEPROWADZAĆ CZYSZCZENIA DOMOWYMI SPOSOBAMI PRZY UŻYCIU ŁATWO PALNYCH PRODUKTÓW. Grozi to ryzykiem pożaru lub cofania się płomienia.

- czyszczenie gorącej szyby lub przy użyciu nieodpowiednich produktów. NIE CZYŚCIĆ GORĄCEJ SZYBY WODĄ ANI INNYMI SUBSTANCJAMI, A WYŁĄCZNIE ZALECANIAMI PŁYNAMI DO CZYSZCZENIA SZYB. Istnieje ryzyko pęknięcia szkła i nieodwracalnego uszkodzenia szkła.
- składowanie łatwo palnych materiałów w odległości mniejszej niż odległość bezpieczeństwa podana w niniejszej instrukcji. NIE UMIESZCZAĆ BIELIZNY NA PIECU. NIE UMIESZCZAĆ SUSZAREK DO BIELIZNY W ODLEGŁOŚCI MNIEJSZEJ NIŻ ODLEGŁOŚĆ BEZPIECZEŃSTWA. Przechowywać wszelkie rodzaju łatwopalne płyny z dala od urządzenia. Ryzyko pożaru.
- niedrożność otworów wentylacyjnych pomieszczenia lub wlotów powietrza. NIE ZASŁANIAĆ OTWORÓW WENTYLACYJNYCH ANI NIE BLOKOWAĆ KANAŁU DYMOWEGO. Ryzyko powrotu dymu do pomieszczenia oraz uszkodzenia przedmiotów i obrażeń ludzi.
- używanie produktu jako podparcia lub drabiny. NIE WCHODZIĆ NA URZĄDZENIE ANI NIE UŻYWAĆ GO JAKO PODPARCIA. Ryzyko szkód materialnych i obrażeń.
- korzystanie z pieca przy otwartym palenisku. NIE KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA PRZY OTWARTYM PALENISKU.
- otwieranie drzwi i wydostanie się żarzącego materiału. NIE wyrzucać żarzącego się materiału poza urządzenie. Ryzyko pożaru.
- użycie wody w razie pożaru. W razie pożaru WEZWAĆ ODPOWIEDNIE SŁUŻBY.
- Urządzenie nie może pod żadnym pozorem pracować bez wody w instalacji.
- Ewentualne uruchomienie „na sucho” spowodowałoby uszkodzenie urządzenia.

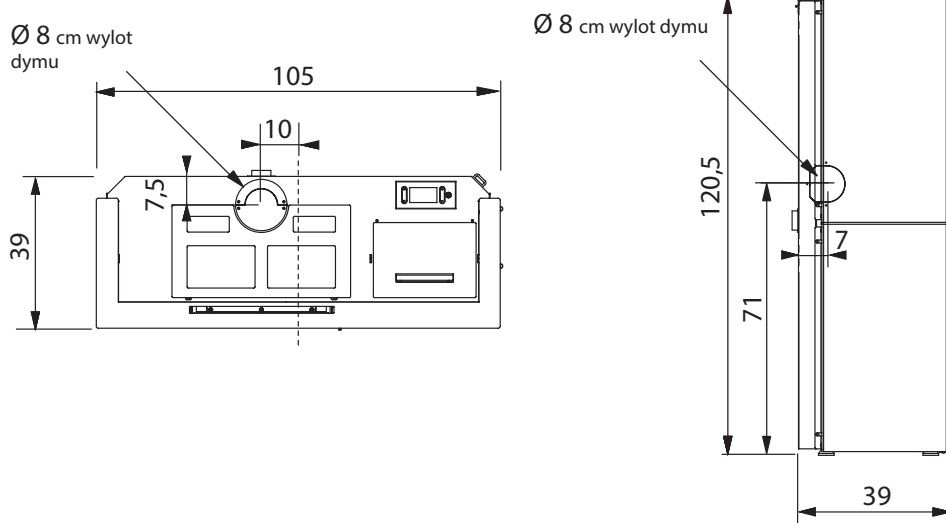
W przypadku wątpliwości, nie należy wychodzić z samodzielnymi inicjatywami, ale skontaktować się ze sprzedawcą lub Instalatorem.

Ze względów bezpieczeństwa należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące użytkowania zamieszczone w niniejszej instrukcji.

BLADE H 18-22 STAL (cm)

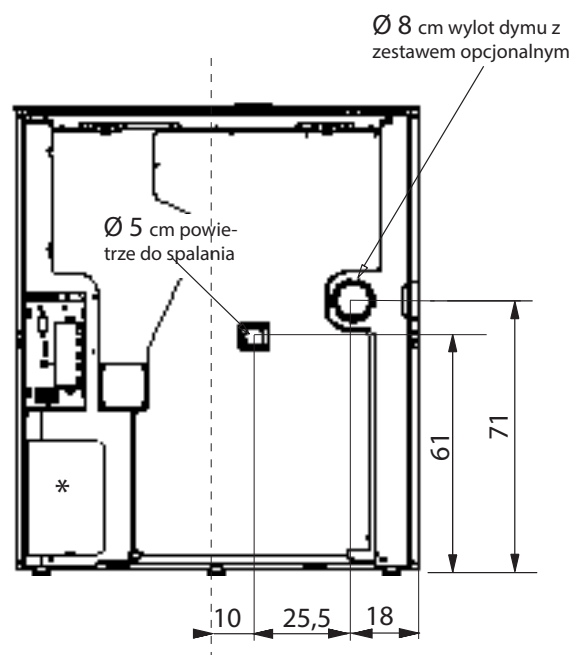
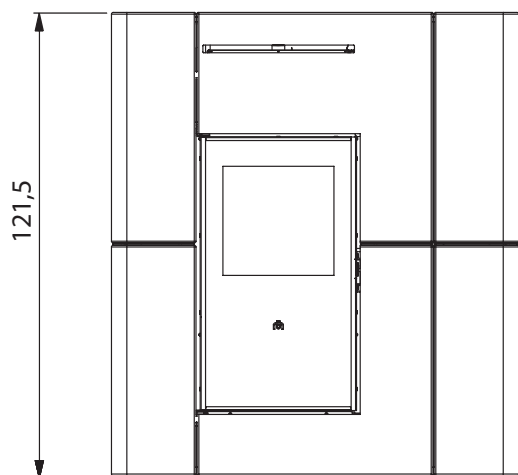


* miejsce na zestaw hydrauliczny R, R2 lub RW (Blade H22). Informacje w instrukcji zestawów.

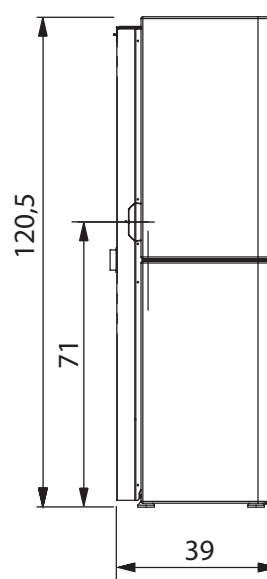
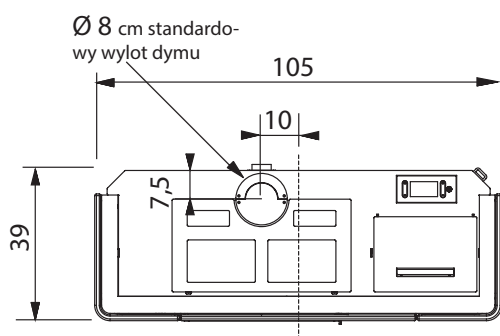


Piec jest standardowo wyposażony w wylot dymu od góry.
Aby umożliwić wylot z tyłu lub z boku, dostępny jest zestaw opcjonalny

BLADE H 18-22 CERAMIKA (cm)



* miejsce na zestaw hydrauliczny R, R2 lub RW (Blade H22). Informacje w instrukcji zestawów.



Piec jest standardowo wyposażony w wylot dymu od góry.
Aby umożliwić wylot z tyłu (w wersji ceramicznej nie jest możliwy wylot z boku), dostępny jest zestaw opcjonalny

DANE TECHNICZNE zgodnie z normą EN 14785				
	BLADE H 22	BLADE H 18	BLADE H 18-22	
	Moc znamionowa		Moc zredukowana	
Moc użyteczna	22,5	18,7	4,9	kW
Moc przekazywana wodzie	20	16,3	3,8	
Sprawność	92,7	93,3	95,1	%
Emisja CO przy 13% O ₂	0,012	0,013	0,007	%
Temperatura dymu	114	101	54	°C
Zużycie paliwa	5,1	4,2	1,1	kg/h
Pojemność zasobnika	30			kg
Zalecany ciąg	11	11	11	Pa
Autonomia	6	7	26	godzin
Pojemność wodna	20			l
Maksymalne ciśnienie robocze	2			bar
Maksymalna temperatura robocza	90			°C
Ogrzewana kubatura *	585	485		m ³
Średnica przewodu dymowego	80			mm
Średnica przewodu doprowadzającego powietrze (męski)	50			mm
Waga z opakowaniem (ceramika/stal)	280			kg

* Ogrzewaną kubaturę obliczono przy założeniu izolacji cieplnej domu zgodnej z ustawą nr 10/91 wraz z późniejszymi zmianami oraz zapotrzebowania na ciepło równego 33 Kcal/m³ na godzinę.

DANE TECHNICZNE DO ZWYMIAROWANIA KANAŁU DYMOWEGO			
który musi być zgodny z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji oraz z normami instalacyjnymi dla każdego produktu			
	Moc znamionowa		
	BLADE H 22	BLADE H 18	
Temperatura dymu na wylocie	137	122	°C
Ciąg minimalny	0,01		Pa
Natężenie przepływu dymu	15,1	13,4	g/s

CHARAKTERYSTYKA ELEKTRYCZNA	
Zasilanie	230 Vac +/- 10% 50 Hz
Średni pobór mocy	50 - 80 W
Pobór mocy podczas zapłonu	300 W
Ochrona	Bezpiecznik 4 AT, 250 Vac 5x20

Podane powyżej wartości są przybliżone i zmierzone na etapie certyfikacji przez jednostkę notyfikowaną. Firma EDILKAMIN s.p.a. zastrzega sobie prawo do modyfikowania produktów bez uprzedniego powiadomienia, w celu ich ulepszenia.

PRZYGOTOWANIE I ROZPAKOWANIE

Materiały opakowaniowe nie są toksyczne ani szkodliwe, dlatego nie wymagają specjalnej procedury utylizacji. Przechowywanie, utylizacja lub ewentualnie recykling jest obowiązkiem użytkownika końcowego zgodnie z obowiązującymi przepisami.

OPAKOWANIE**BLADE H STAL**

Pakunek zawierający:

- korpus pieca;
- skrzynkę ze stalową okładziną

BLADE H CERAMIKA

Pakunek zawierający:

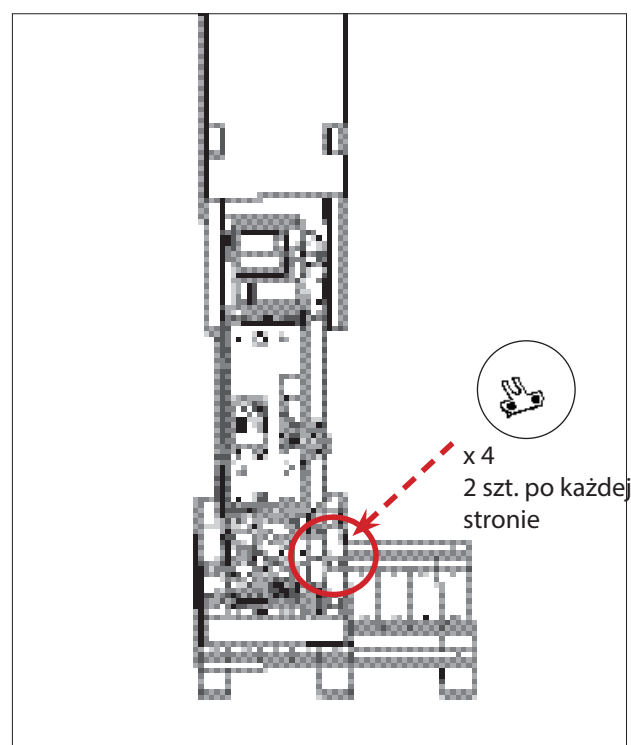
- korpus pieca;
- skrzynkę z częściami metalowymi
- dwie skrzynki obwiązane razem taśmą, każda zawierająca jeden bok z ceramiki.

W środku urządzenia znajdują się: karta gwarancyjna, niniejsza instrukcja, kabel zasilający, dwa uchwyty do montażu ściennego. „Zimna rączka” do otwierania drzwi pieca znajduje się na palecie.

ZDEJMOWANIE Z PALETY (DLA KAŻDEGO MODELU)

Piec jest przymocowany do palety elementami mocującymi: dwoma z przodu i dwoma z tyłu.

Należy odkręcić dwie śruby na każdym z elementów mocujących

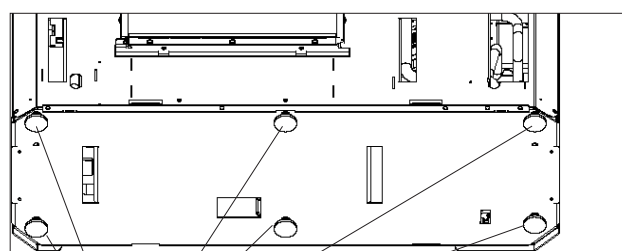


Przemieszczać pakunki w położeniu pionowym przy użyciu odpowiednich urządzeń. Przestrzegać przepisów BHP. Zachować ostrożność, aby zapobiec przewróceniu się urządzenia

NÓŻKI REGULOWANE

Piece Blade H mają nóżki umożliwiające lepszą regulację ustawienia na podłodze.

Regulację przeprowadza się unosząc lekko piec lub używając śrubokręta od góry nóżki.

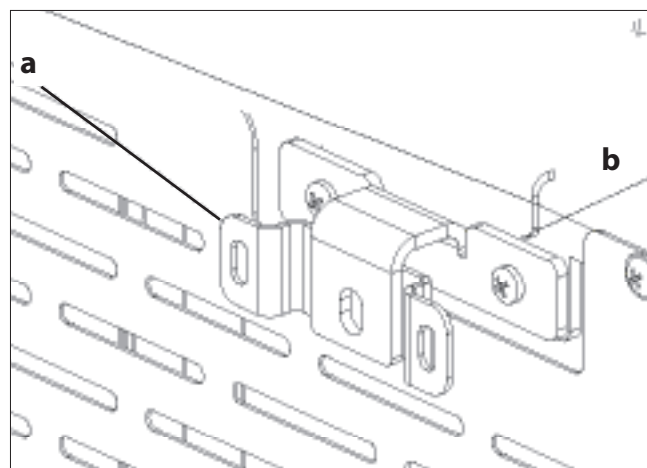


nóżki

Rysunki mają charakter orientacyjny; są przydatne przy montażu, ale nie odnoszą się zawsze do konkretnego modelu.

MONTAŻ NAŚCIENNY

Przymocować piec do ściany przy użyciu dostarczonych kątowników (a) i uchwytów (b), które są już zamontowane na urządzeniu lub użyć alternatywnych systemów mocowania, gwarantujących jego stabilność. Przymocować kątowniki do ściany za pomocą kołków rozporowych Fischera.



PRZYŁĄCZE HYDRAULICZNE

Piece Blade H są wyposażone w zamknięte naczynie wzbiorcze.

Obecność wbudowanego naczynia wzbiorczego NIE gwarantuje odpowiedniej ochrony przed rozszerzalnością cieplną wody w całej instalacji.

Z tego względu instalator powinien wziąć pod uwagę ewentualną konieczność zamontowania dodatkowego naczynia wzbiorczego, w zależności od rodzaju instalacji. Wszystkie pozostałe części hydrauliczne mogą zostać zainstalowane wewnątrz pieca po zakupie zestawu Edilkamin lub mogą zostać przystosowane przez instalatora.

Przyłącze hydrauliczne jest uzależnione od rodzaju instalacji.

Istnieje jednak kilka „zasad wspólnych”:

- Instalacja hydrauliczna musi pracować z ciśnieniem pomiędzy 1 a 1,5-2 bar przy obiegu gorącej wody z naczyniem zamkniętym.
- NIE instalować pieca na instalacji pierwotnej z otwartym naczyniem wzbiorczym.
- Obecność zbiornika buforowego (puffer) jest zalecana, ale nieobligatoryjna. Jego obecność uwalnia piec od „raptownych” żądań instalacji i umożliwia zintegrowanie z innymi źródłami ciepła. Redukuje zużycie paliwa i zwiększa wydajność systemu. Edilkamin zaleca zbiornik akumulacyjny co najmniej 20 l/kW.
- Temperatura wody powracającej do pieca musi przekraczać co najmniej 50-55° C, aby uniknąć powstawania skroplin.
- Do niskotemperaturowego ogrzewania podłogowego niezbędny jest zbiornik buforowy (puffer) zainstalowany zgodnie ze wskazaniami producenta systemu ogrzewania.
- Materiał zastosowany w obiegu musi być w stanie znieść ewentualne przegrzanie.
- Instalator musi ocenić, w zależności od rodzaju wody i instalacji, konieczność zastosowania środków uzdatniających. We Włoszech należy przestrzegać normy UNI 8065 (Uzdatnianie wody w układach grzewczych do użytku cywilnego).
- Bezpośrednie podłączenie do grzejników, ze względu na małą średnicę ich rur, uniemożliwia prawidłową pracę.

Technicy mają do dyspozycji szablon do zestawów w skali 1:1.

Edilkamin proponuje zestawy wewnętrzne (opcjonalne)

ZESTAW R

do instalacji bez przepływowego wytwarzania ciepłej wody użytkowej.

ZESTAW R2

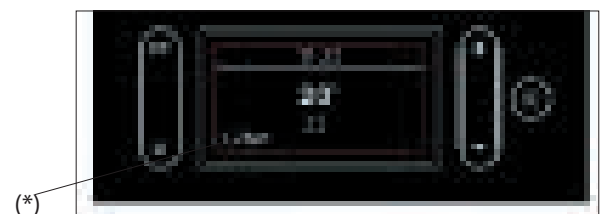
Do instalacji bez przepływowego wytwarzania ciepłej wody użytkowej z separatorem instalacji.

ZESTAW RW (zalecany tylko do Blade H 22)

Do instalacji z przepływowym wytwarzaniem ciepłej wody użytkowej. Sugerowany wyłącznie do modeli o mocy 22 kW.

MANOMETR

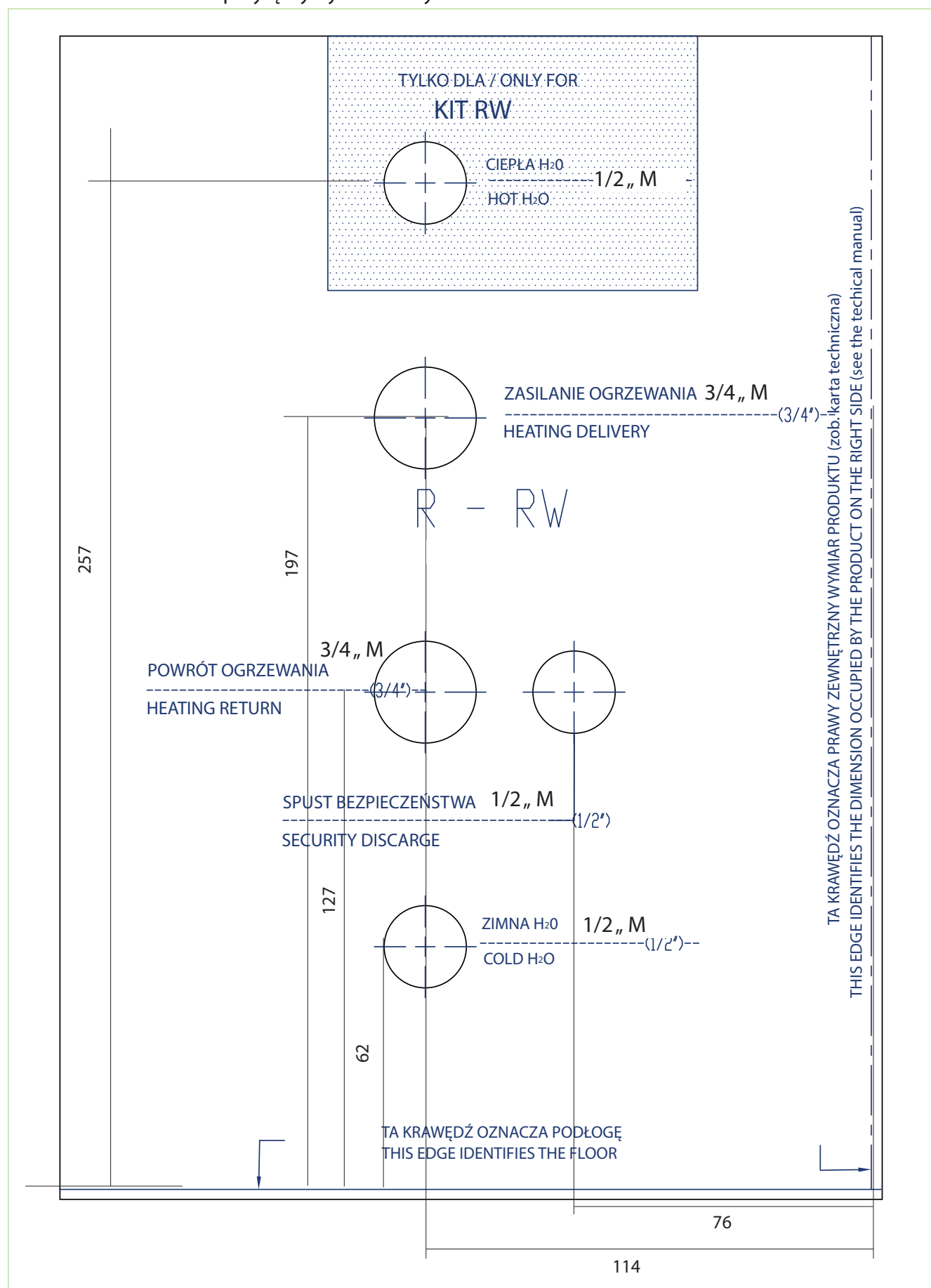
Na wyświetlaczu pieca Blade H z zestawami R, R2, RW można odczytać ciśnienie wody. Brak jest zatem analogowego manometru. Ciśnienie wody można odczytać w dolnej lewej części wyświetlacza (*), jak na rysunku poniżej. Edilkamin proponuje manometr analogowy jako akcesorium.



ODPOWIETRZNIK

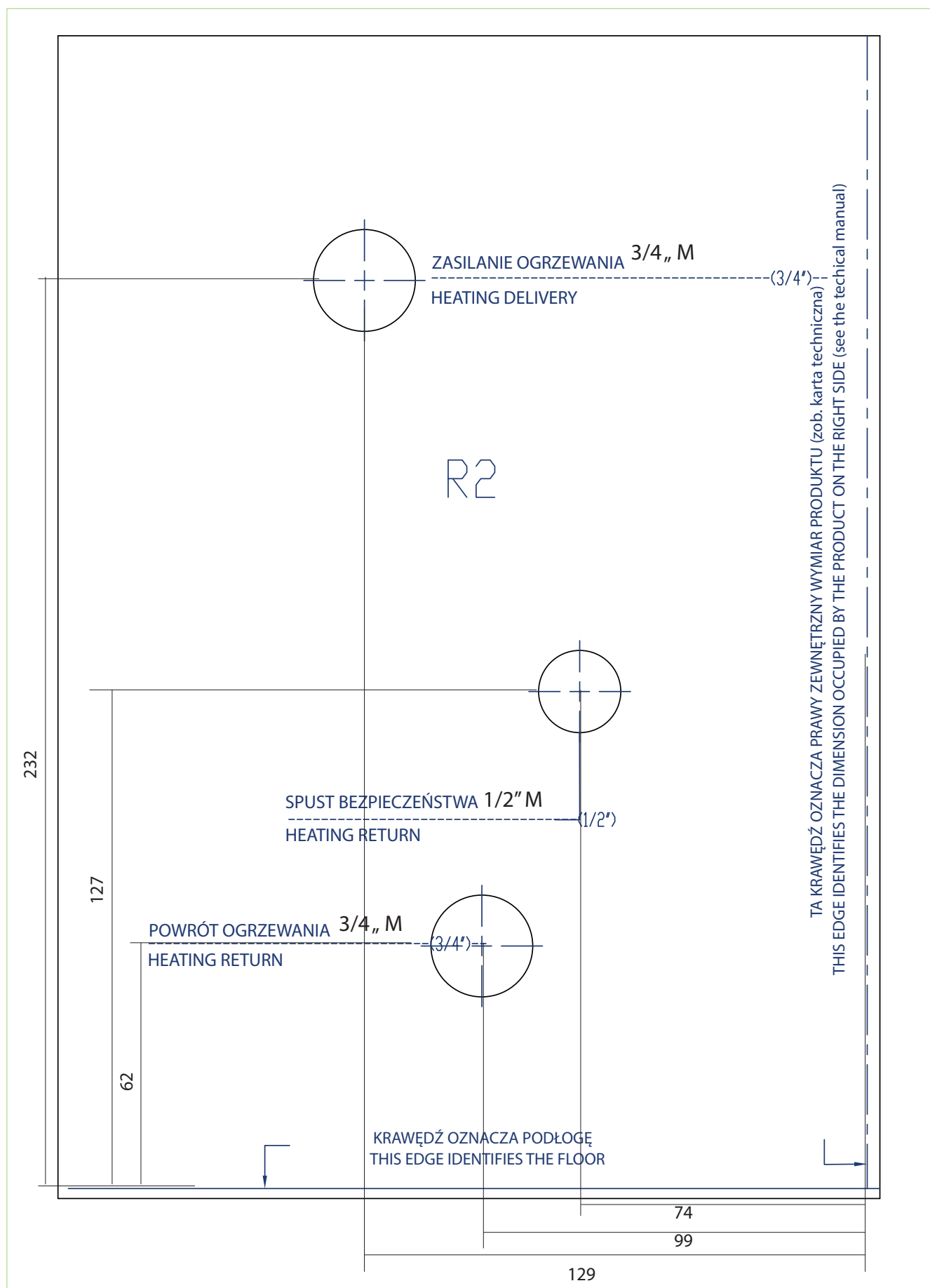
Podczas normalnej pracy odpowietrzanie jest przeprowadzane automatycznie.

ZESTAW R-RW Szablon przyłączy hydraulicznych w mm



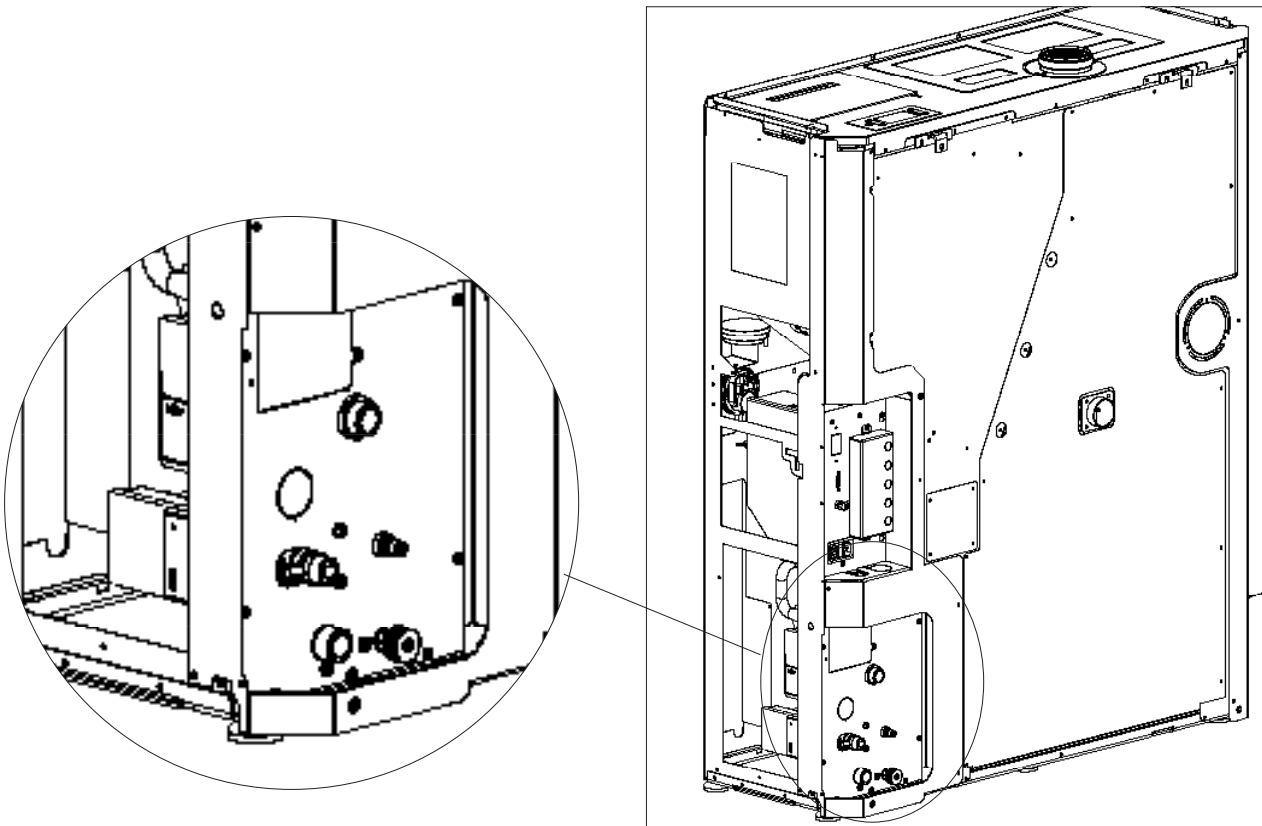
INSTALACJA HYDRAULICZNA

ZESTAW R2 Szablon przyłączy hydraulicznych w mm

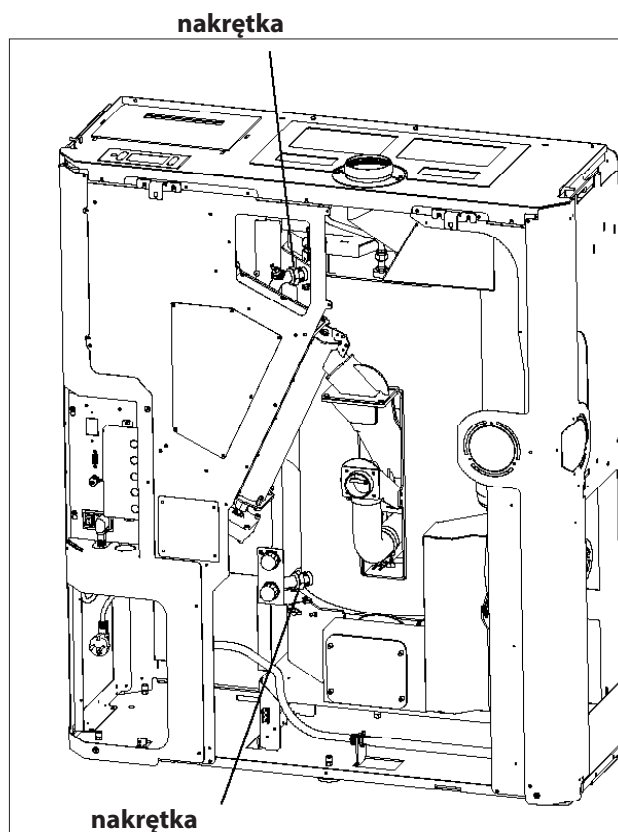


EWENTUALNE WYJŚCIE PO PRAWEJ STRONIE PRZYŁĄCZY HYDRAULICZNYCH

Aby wyprowadzić przyłącza hydrauliczne z boku, można użyć kolan dostępnych w handlu i wykorzystać pustą przestrzeń („wgłębienie”) między wylotem rur a tyłem pieca, jak na rysunku poniżej



Podczas instalacji zestawów, zdjąć tylną część i sprawdzić zamknięcie nakrętek na rurach wylotowych pieca



Na stronach poniżej przedstawiono możliwe instalacje i zastosowania, które muszą zostać później ocenione przez instalatora i Serwis Techniczny podczas pierwszego uruchomienia.

TYLKO OGRZEWANIE

Zestawy, które można przyłączyć:

- Zestaw R
- Zestaw R2

Żądanie ciepła może wyjść:

z wejścia czujnika temperatury otoczenia (jeśli odczytana temperatura spadnie o 1°C poniżej ustawionej wartości;

Żądanie ciepła jest przedstawiane na wyświetlaczu w postaci grzejnika

OGRZEWANIE I PRZEPLYWOWE WYTWARZANIE CWU

Zestawy, które można przyłączyć:

- Zestaw R
- Zestaw RW
- Zestaw R2

Żądanie ciepła może wyjść:

z wejścia czujnika temperatury otoczenia (jeśli odczytana temperatura spadnie o 1°C poniżej ustawionej wartości;

z przepływomierza, na skutek otwarcia kranu z ciepłą wodą.

Żądanie ciepła jest przedstawiane na wyświetlaczu w postaci grzejnika lub kranu

OGRZEWANIE I BOJLER DO CWU

Zestawy, które można przyłączyć do bojlera:

- Zestaw R

Żądanie ciepła może wyjść:

z wejścia czujnika temperatury otoczenia (jeśli odczytana temperatura spadnie o 1°C poniżej ustawionej wartości;

z żądania ciepłej wody użytkowej ze strony termostatu/sondy bojlera.

Przy zapotrzebowaniu na cwu, pompa pieca włącza się, jeśli temperatura w piecu przekracza o 5 °C temperaturę bojlera, a zawór trójdrożny przełącza na instalację cwu. Pompa dystrybucji jest wyłączona.

POŁĄCZENIE ZE ZBIORNIKIEM BUFOROWYM (PUFFER)

Zestawy, które można przyłączyć do zbiornika buforowego:

- Zestaw R

Sonda akumulacji musi być ustawiona jako sonda zbiornika buforowego

Żądanie ciepła może wyjść:

z termostatu/sondy zbiornika buforowego.

Pompa pieca gwarantuje przeniesienie ciepła z pieca do zbiornika buforowego.

Pompa wspomagająca (obiegu wtórnego) gwarantuje przeniesienie ciepła ze zbiornika buforowego do instalacji.

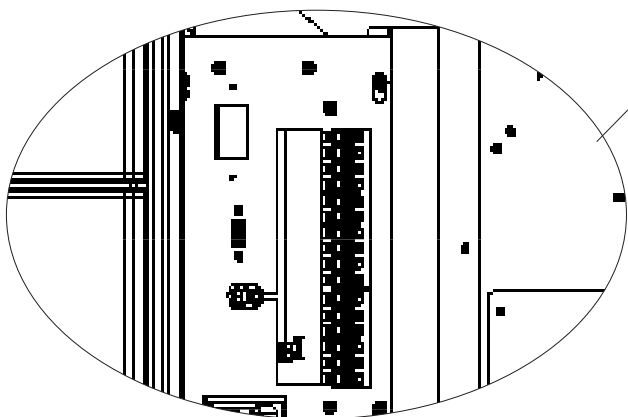
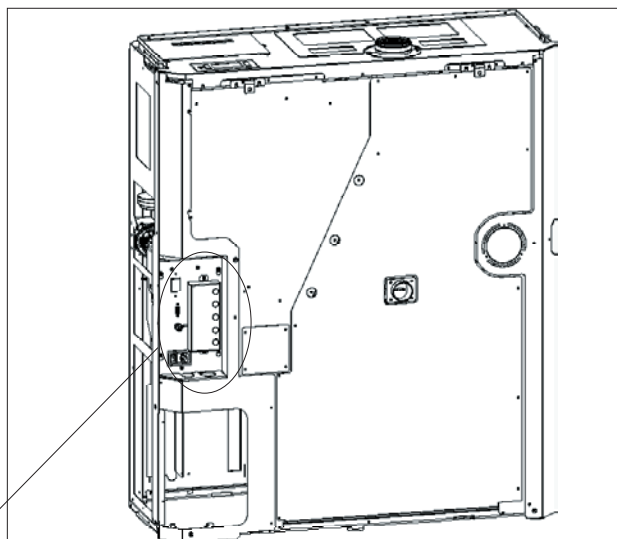
Programowanie godzinowe ustawiane na wyświetlaczu odnosi się do pompy wspomagającej (obiegu wtórnego)

LISTWA ZACISKOWA

Z tyłu (po zdjęciu pokrywy zabezpieczającej przykręconej dwiema śrubami) znajduje się uchwyt z 2 listwami zaciskowymi i 5 przepustami kablowymi*.

Jedna listwa zaciskowa (10 biegunów) jest niskonapięciowa, druga listwa zaciskowa (6 biegunów) jest wysokonapięciowa. Poniżej przedstawiamy przykłady możliwych połączeń.

* Przepusty kablowe są dostarczone na wyposażeniu w woreczku umieszczonym na korpusie urządzenia. W zależności od połączeń, jakie chce się przeprowadzić na listwie zaciskowej, przerwać wstępnie wycięty element w pokrywie listwy zaciskowej w miejscu, w którym ma zostać przeprowadzony kabel, a następnie zamocować kabel przepustem.



Bieguny są ponumerowane na produkcie w sposób opisany poniżej

listwa zaciskowa niskonapięciowa

L. BIEGUNÓW	MOŻLIWE POŁĄCZENIA	UWAGI
1/2	Wejście analogowe ntc	na przykład do drugiej sondy do zbiornika buforowego lub bojlera cwu lub do sondy zewnętrznej do krzywej klimatycznej
3/4	Czujnik ntc /termostat zbiornika buforowego	
5/6	Czujnik ntc/termostat pokojowy	czujnik temperatury otoczenia jest dostarczany w serii z przewodami
7/8	Wejście systemu automatyki domowej. Jest to wejście, które odbiera wszelkie styki automatyki domowej	Np. do sterownika telefonicznego
9/10	Sonda do bojlera ciepłej wody użytkowej	

listwa zaciskowa wysokonapięciowa

L. BIEGUNÓW	MOŻLIWE POŁĄCZENIA	UWAGI
1/2/3	Połączenie elektryczne do pompy wspomagającej/ pomocniczej (uziemiaenie/neutralny/faza)	
4/5/6	Elektrozawór zewnętrzny (wspólny, normalnie zamknięty, normalnie otwarty) 4 =Wspólny 5 =Normalnie zamknięty 6= Normalnie otwarty	Technik podczas pierwszego uruchomienia może skonfigurować w parametrach ustawienie do przyłączenia do 4 i 5 styku do kotła zewnętrznego lub alarmu zdalnego

INFORMACJE WSTĘPNE NA TEMAT MONTAŻU

Przypominamy, że:

- instalacja musi zostać wykonana przez wykwalifikowanych fachowców;
- podczas instalacji i użytkowania urządzenia należy przestrzegać wszystkich przepisów lokalnych i krajowych oraz norm europejskich. W Włoszech normą referencyjną jest UNI 10683;
- W przypadku instalacji w budynku wielorodzinnym, należy uzyskać aprobatę administratora.

Poniżej podajemy kilka wskazówek o charakterze ogólnym, które nie zastępują weryfikacji przepisów lokalnych oraz nie implikują żadnej odpowiedzialności w stosunku do pracownika instalatora.

Weryfikacja predyspozycji lokalu, w którym ma zostać zainstalowane urządzenie

- Kubatura pomieszczenia musi przekraczać 15 m³.
- Podłóżce musi być w stanie wytrzymać wagę urządzenia i akcesoriów.
- Wypoziomować urządzenie (produkt jest wyposażony w nóżki służące do ewentualnej regulacji).
- Niedopuszczalny jest montaż urządzenia w sypialni, łazience lub w pomieszczeniach, w których zainstalowano inne urządzenia pobierające powietrze do spalania z tego samego pomieszczenia, ani też w pomieszczeniach o atmosferze zagrożonej wybuchem. Ewentualne wentylatory wyciągowe, jeśli pracują w tym samym pomieszczeniu lub otoczeniu, w którym zainstalowano urządzenie, mogą powodować problemy z ciągiem.
- We Włoszech, w przypadku obecności urządzeń gazowych, należy sprawdzić kompatybilność zgodnie z normą UNI 10683 i UNI 7129.

Ochrona przed ciepłem i odległości bezpieczeństwa

Wszystkie powierzchnie w budynku przylegające do urządzenia muszą być zabezpieczone przed przegrzaniem.

Sposób izolacji zależy od rodzaju powierzchni.

Urządzenie musi być zainstalowane w sposób spełniający poniższe warunki bezpieczeństwa:

Minimalna odległość od materiałów łatwopalnych:

5 cm z tyłu

15 cm po bokach

W przypadku materiałów niepalnych, odległość minimalna jest gwarantowana uchwytemi do montażu ściennego już zamontowanymi na urządzeniu.

Przed piecem nie można umieszczać materiałów łatwopalnych w odległości mniejszej niż 80 cm.

W przypadku połączenia z drewnianą ścianą lub innym materiałem łatwopalnym, konieczne jest wykonanie odpowiedniej izolacji przewodu odprowadzającego dym.

W przypadku instalacji na podłożu z materiału łatwopalnego i/lub palnego lub zabezpieczonego w niewystarczającym stopniu, zaleca się umieszczenie urządzenia na stalowej lub szklanej płycie, aby rozłożyć obciążenie.

Uwagi na temat umieszczenia urządzenia

Urządzenie zostało tak zaprojektowane, aby móc pracować w każdych warunkach klimatycznych. W szczególnych warunkach, na przykład w razie silnego wiatru, może dojść do interwencji systemów bezpieczeństwa, które spowodują wyłączenie urządzenia.

Skontaktować się z autoryzowanym Serwisem Technicznym Edilkamin.

SYSTEM KOMINOWY (Przyłącze kominowe, kanał dymowy i zewnętrzny trzon komina)

Niniejszy rozdział zredagowano zgodnie z normami unijnymi EN 13384, EN 1443, EN 1856, EN 1457. Instalator musi przestrzegać tych norm oraz ewentualnych przepisów lokalnych.

Niniejsza instrukcja nie ma na celu w jakikolwiek sposób zastępować obowiązujące przepisy.

Produkt musi zostać podłączony do odpowiedniego systemu kominowego, który gwarantuje odprowadzanie z zachowaniem pełnego bezpieczeństwa produktów spalania.

Przed ustawieniem produktu, instalator musi sprawdzić, czy kanał dymowy jest odpowiedni.

PRZYŁĄCZE KOMINOWE, KANAŁ DYMOWY

Przyłącze kominowe (przewód łączący króciec na wylocie dymu z paleniska z wlotem do kanału dymowego) oraz kanał dymowy, oprócz zgodności z wymogami zawartymi w przepisach, muszą spełniać poniższe warunki:

- może być do nich podłączone tylko jedno urządzenie (nie jest dopuszczalne podłączenie większej liczby urządzeń)
- muszą biec w przeważającej części w pionie
- nie mogą mieć ani jednego odcinka o ujemnym nachyleniu
- ich przekrój wewnętrzny powinien być najlepiej okrągły lub co najmniej ze stosunkiem ścian względem siebie poniżej 1,5
- muszą się kończyć na dachu odpowiednim zewnętrznym trzonem komina: zabrania się bezpośredniego odprowadzania przez ścianę lub do zamkniętych przestrzeni, nawet jeśli nie są one zadaszone
- muszą być wykonane z materiałów o klasie reakcji na ogień A1 zgodnie z normą UNI EN 13501 lub inną, analogiczną normą krajową
- jeśli są metalowe, muszą posiadać odpowiednie certyfikaty i odpowiednią plaketkę z danymi
- utrzymać początkowy przekrój na całej długości lub zmieniać go wyłącznie natychmiast za wylotem z urządzenia, a nie wzdłuż kanału dymowego

PRZYŁĄCZE KOMINOWE

Oprócz ogólnych zaleceń, które obowiązują w równym stopniu przyłącze kominowe i kanał dymowy, przyłącze kominowe:

- nie może być wykonane z elastycznego materiału metalowego
- musi być zaizolowane, jeśli przebiega przez nieogrzewane lokale lub wychodzi na zewnątrz budynku
- nie może przebiegać przez pomieszczenia, w których zabroniona jest instalacja spalinowych urządzeń grzewczych lub które są zagrożone pożarem lub w których nie można przeprowadzić kontroli
- musi umożliwiać usuwanie sadzy i dawać możliwość kontroli swego wnętrza
- może mieć maksymalnie 3 kolana o kącie maksymalnym 90°
- ewentualny odcinek poziomy może mieć maksymalną długość 3 metrów, w zależności od ciągu. Należy mieć na uwadze, że długie odcinki sprzyjają gromadzeniu się zabrudzeń i są trudniejsze do utrzymania w czystości.

KANAŁ DYMOWY:

Oprócz spełnienia ogólnych zaleceń, kanał dymowy musi

- służyć wyłącznie do odprowadzania dymu
- być odpowiedniej wielkości, aby sprostać odprowadzeniu dymu (EN 13384-1)
- musi mieć dobrą izolację, być wykonany ze stali i mieć okrągły przekrój wewnętrzny. Jeśli jest on prostokątny, promień narożników nie może być mniejszy niż 20 mm, przy czym stosunek wymiarów wewnętrznych względem siebie musi być <1,5
- zazwyczaj jego wysokość minimalna musi wynosić 1,5 metra
- musi utrzymywać stały przekrój na całej długości
- być wodoszczelny i zaizolowany termicznie w celu zapewnienia ciągu
- powinien posiadać komorę gromadzącą niespalone cząsteczki i ewentualne skropliny
- jeśli kanał jest już istniejący, musi być czysty, aby uniknąć ryzyka pożaru
- jako zalecenie ogólne, radzimy użyć wewnętrznego wkładu, jeśli średnica kanału dymowego przekracza 150 mm. Zalecenie ma charakter wyłączny; instalator musi ocenić na miejscu rzeczywistą sytuację po pomiarze ciągu.

SYSTEM KOMINOWY Z WKŁADEM:

Oprócz spełnienia ogólnych zaleceń, system z wkładem musi:

- pracować przy ciśnieniu ujemnym;
- dawać możliwość przeprowadzenia jego inspekcji;
- być zgodny z lokalnymi przepisami.

ZEWNĘTRZNY TRZON KOMINA musi:

- chronić przed zdmuchiowaniem
- mieć przekrój wewnętrzny równoważny przekrojowi kanału dymowego oraz przekrój przepływu dymu na wyjściu co najmniej dwukrotnie większy od przekroju wewnętrznego kanału dymowego
- znajdować się poza strefą refluksu (we Włoszech normą referencyjną jest UNI 10683 punkt 6.5.8.)
- umożliwiać przeprowadzanie konserwacji komina

W przypadku sparowanych kanałów dymowych (których odległość od siebie powinna wynosić co najmniej 2 m), zewnętrzny trzon komina, do którego odprowadza dym urządzenie na paliwo stałe lub urządzenie znajdujące się na wyższym piętrze, musi znaleźć się co najmniej 50 cm wyżej

WLOT POWIETRZA DO SPALANIA

Proponujemy dwa alternatywne sposoby zapewnienia dopływu powietrza niezbędnego do spalania. Powietrze napływać z zewnątrz*

Przypominamy o konieczności zapewnienia także wymiany powietrza do ogrzewania oraz powietrza do czyszczenia szyby, itp.

Niebezpośredni wlot powietrza

Piec pobiera powietrze z zewnątrz poprzez otwór umieszczony z tyłu.

Przygotować na poziomie podłogi wlot powietrza o powierzchni użytecznej (odliczając powierzchnię siatek lub innych zabezpieczeń) równej co najmniej 80 cm² (średnica 10 cm).

Aby uniknąć przeciągów, zalecamy umieszczenie wlotu powietrza za urządzeniem lub za grzejnikiem.

Nie należy umieszczać wlotu powietrza przed urządzeniem, gdyż spowodowałoby to nieprzyjemne przeciągi.

Bezpośredni wlot powietrza **

Przygotować wlot powietrza o powierzchni użytecznej (odliczając powierzchnię siatek lub innych zabezpieczeń) równej przekrojowi otworu do powietrza z tyłu urządzenia.

Połączyć wlot powietrza z otworem przy użyciu przewodu rurowego, również giętkiego. Zwiększyć średnicę przewodu rurowego, jeśli nie jest on gładki: ocenić spadek natężenia przepływu.

Wskazane jest, aby nie przekraczać 3 m długości, biorąc zawsze pod uwagę ciąg w kanale dymowym. Każde ewentualne kolano, przy czym mogą to być maksymalnie dwa kolana, powoduje konieczność skrócenia długości o 1 m. Należy ocenić przydatność ewentualnego zwiększenia średnicy rury.

*Powietrze może pochodzić z przyległego pomieszczenia, wyłącznie pod warunkiem, że:

- przepływ przebiega w sposób niezakłócony przez niezamykane otwory wychodzące na zewnątrz budynku;
- w pomieszczeniu przyległym do pomieszczenia z urządzeniem nigdy nie doszło do podciśnienia względem ciśnienia na zewnątrz budynku;
- przyległe pomieszczenie nie może służyć jako łazienka, sypialnia lub garaż ani być miejscem działalności stwarzającej ryzyko pożaru;
- przyległe pomieszczenie nie może być wspólnym lokalem danej nieruchomości.

We Włoszech, zgodnie z normą UNI 10683, wentylacja jest wystarczająca, jeśli w każdym przypadku jest zagwarantowane utrzymanie różnicy ciśnienia wewnątrz i na zewnątrz pomieszczenia równej lub mniejszej od 4 Pa (norma UNI EN 13384-1). Odpowiada za to instalator, który wystawia deklarację zgodności.

**Bezpośrednie przyłączenie dopływu powietrza nie czyni urządzenia szczelnym. Z tego względu należy dodatkowo zapewnić przywracanie powietrza pobranego z pomieszczenia, w którym znajduje się urządzenie (np. do czyszczenia szyby)

**KONTROLA PODŁĄCZENIA DO SIECI ELEKTRYCZNEJ
(gniazdka musi znajdować się w łatwo dostępnym miejscu)**

Urządzenie wyposażono w przewód zasilania elektrycznego, który należy podłączyć do gniazdka 230V 50 Hz, najlepiej z wyłącznikiem magnetotermicznym.

Wahania napięcia przekraczające 10% mogą niekorzystnie wpłynąć na funkcjonowanie urządzenia.

Instalacja elektryczna musi być zgodna z przepisami; sprawdzić w szczególności sprawność obwodu uziemienia.

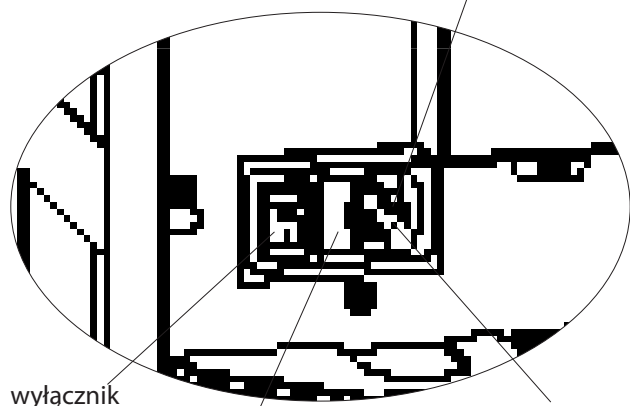
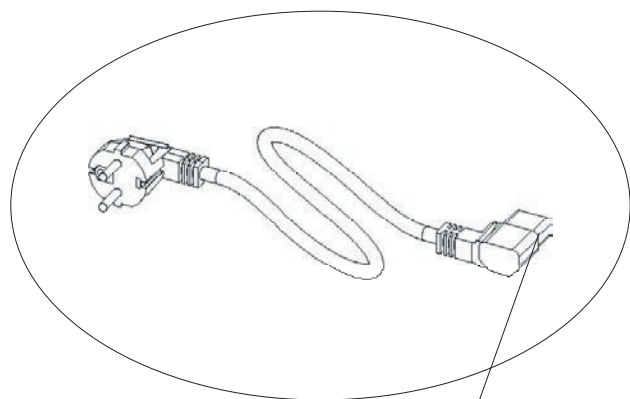
Niesprawność obwodu uziemienia powoduje nieprawidłowości w pracy urządzenia, za które firma Edilkamin nie jest odpowiedzialna.

Przekrój linii zasilającej musi być odpowiedni do mocy urządzenia.

Przewód zasilający nie może stykać się z rurami dymowymi ani innymi gorącymi częściami pieca.

Zasilanie urządzenia włącza się zmieniając położenie przełącznika z 0 a 1.

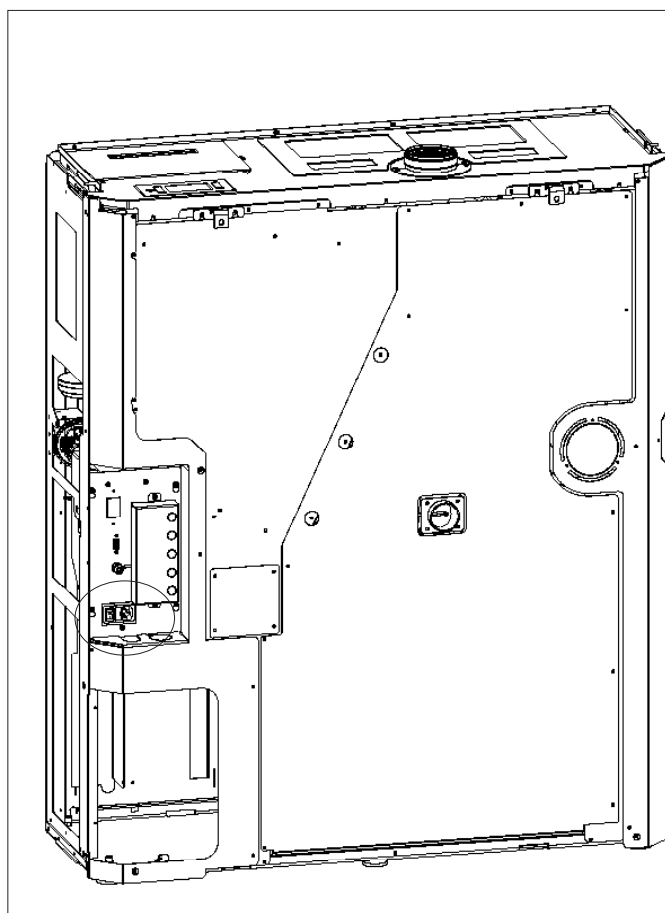
Na gniazdku z wyłącznikiem umieszczonym z tyłu urządzenia zamieszczono bezpiecznik 4 A.



wyłącznik

komora
bezpiecznika

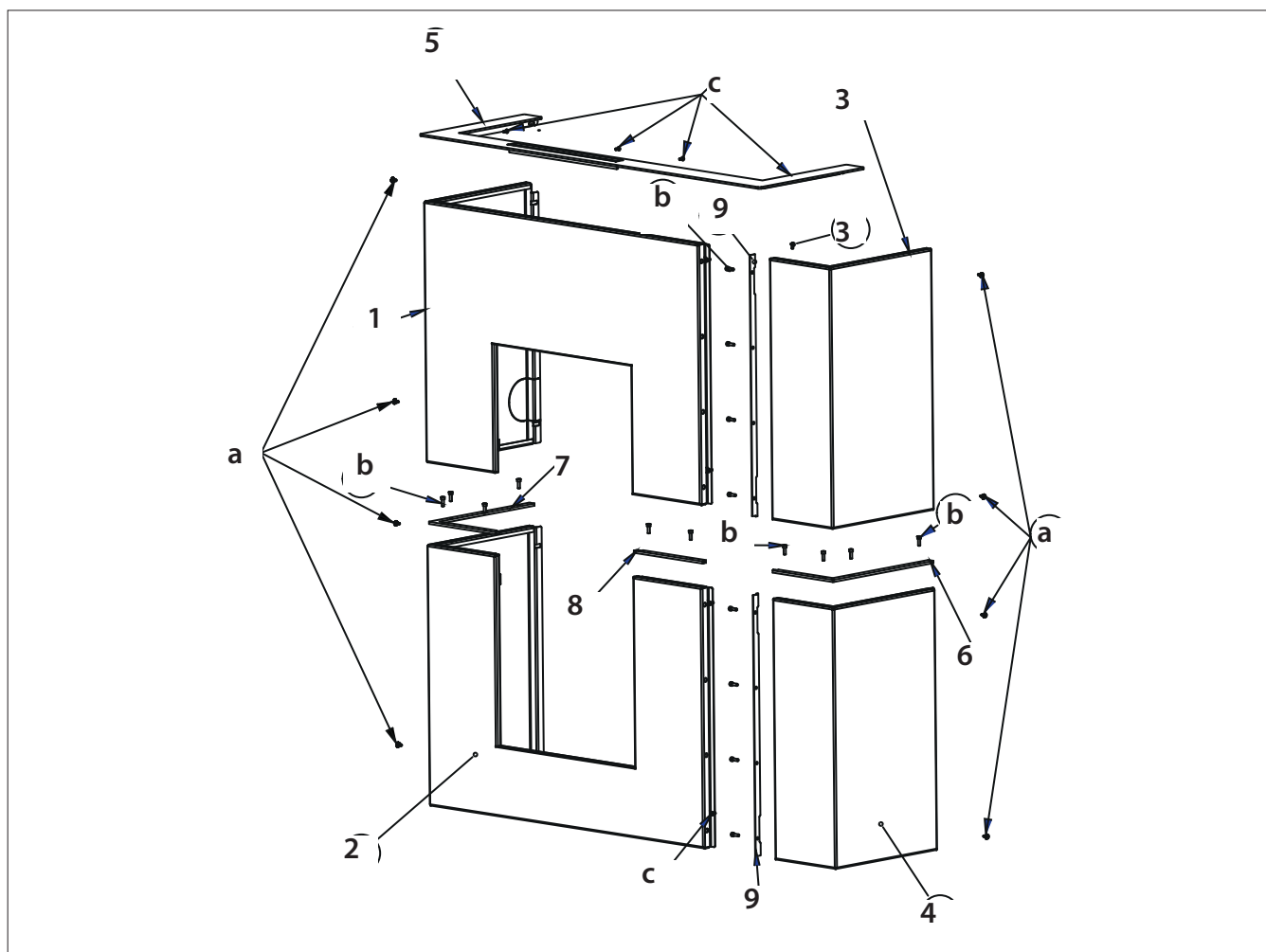
zasilanie
elektryczne



Opis	Oznaczenie na rysunkach poniżej	Ilość																							
Górny lewy bok z nacięciem do bocznego odprowadzania dymu	(1)	1 szt.																							
Bok dolny lewy	(2)	1 szt.																							
Bok górny prawy	(3)	1 szt.																							
Bok dolny prawy	(4)	1 szt.																							
Krawędź dekoracyjna płyty górnej	(5)	Profil prawy	(6)	1 szt.	Profil zewnętrzny lewy	(7)	1 szt.	Profil przedni lewy	(8)	1 szt.	Środkowy element dystansowy	(9)	2	Drobne elementy montażowe			Śruba samogwintująca z podkładką 4,2x13 czarna	(a)	8	Śruba wkleśła sześciokątna M5x16	(b)	18	Śrub samogwintujących 4,2x9,5	(c)	9
Profil prawy	(6)	1 szt.																							
Profil zewnętrzny lewy	(7)	1 szt.																							
Profil przedni lewy	(8)	1 szt.																							
Środkowy element dystansowy	(9)	2																							
Drobne elementy montażowe																									
Śruba samogwintująca z podkładką 4,2x13 czarna	(a)	8																							
Śruba wkleśła sześciokątna M5x16	(b)	18																							
Śrub samogwintujących 4,2x9,5	(c)	9																							

Stronę prawą i lewą określa się patrząc na produkt od przodu.

Wymienione powyżej elementy, po ukończony montażu, będą umieszczone w sposób przedstawiony na rysunku („widok rozstrzelony”) poniżej. Czynności związane z montażem przedstawiono na rysunkach na kolejnych stronach.





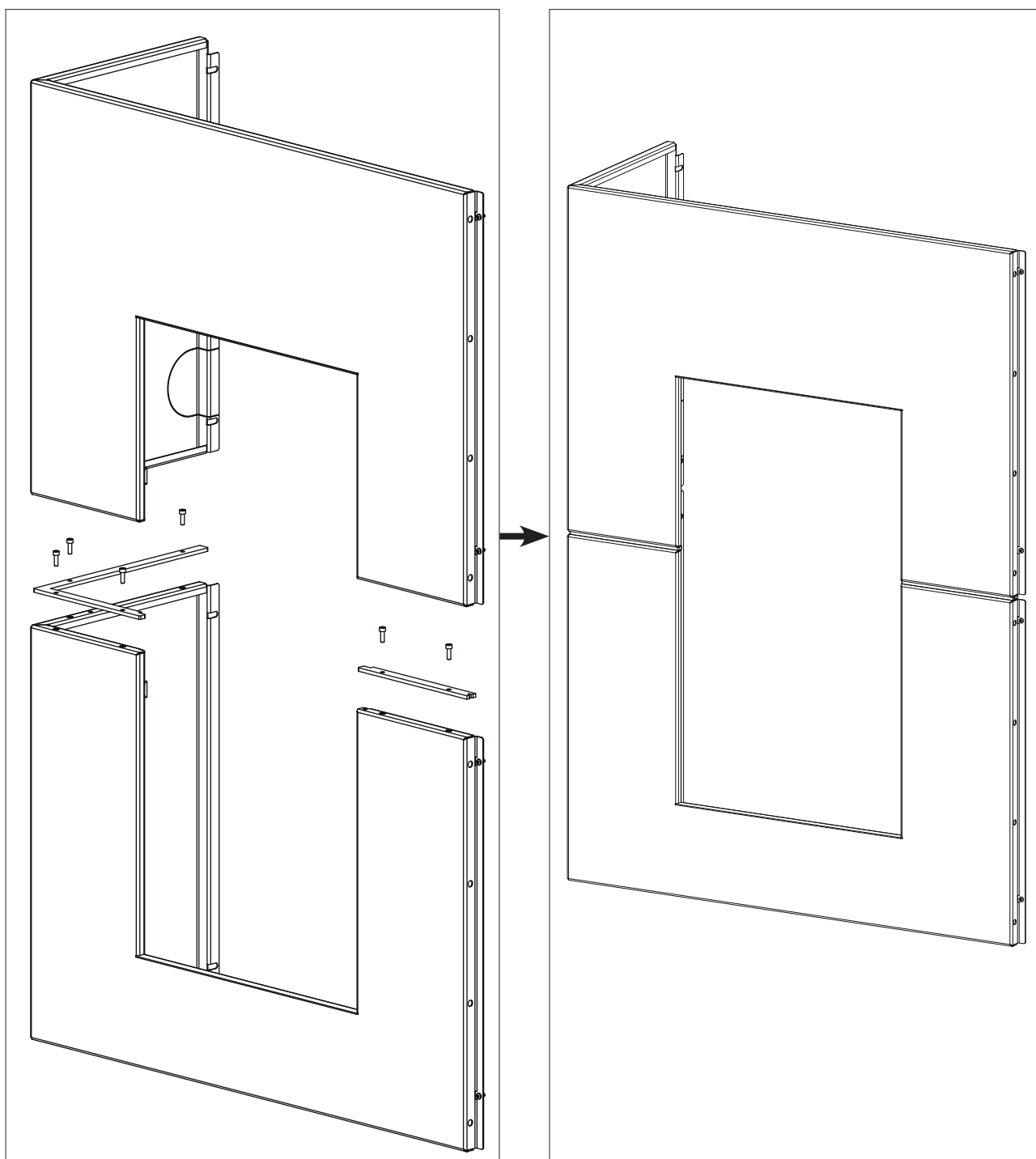
Nóżki do ewentualnego poziomowania
produkt jest wyposażony w nóżki, których wysokość można regulować śrubokrętem z wnętrza produktu PRZED założeniem okładziny lub unosząc lekko produkt.



PRZED MONTAŻEM OKŁADZINY, PRZYMOCOWAĆ PRODUKT DO ŚCIANY DOSTARCZONYMI UCHWYTAMI, ABY UNIEMOŻLIWIĆ PRZEWRÓCENIE SIĘ URZĄDZENIA.

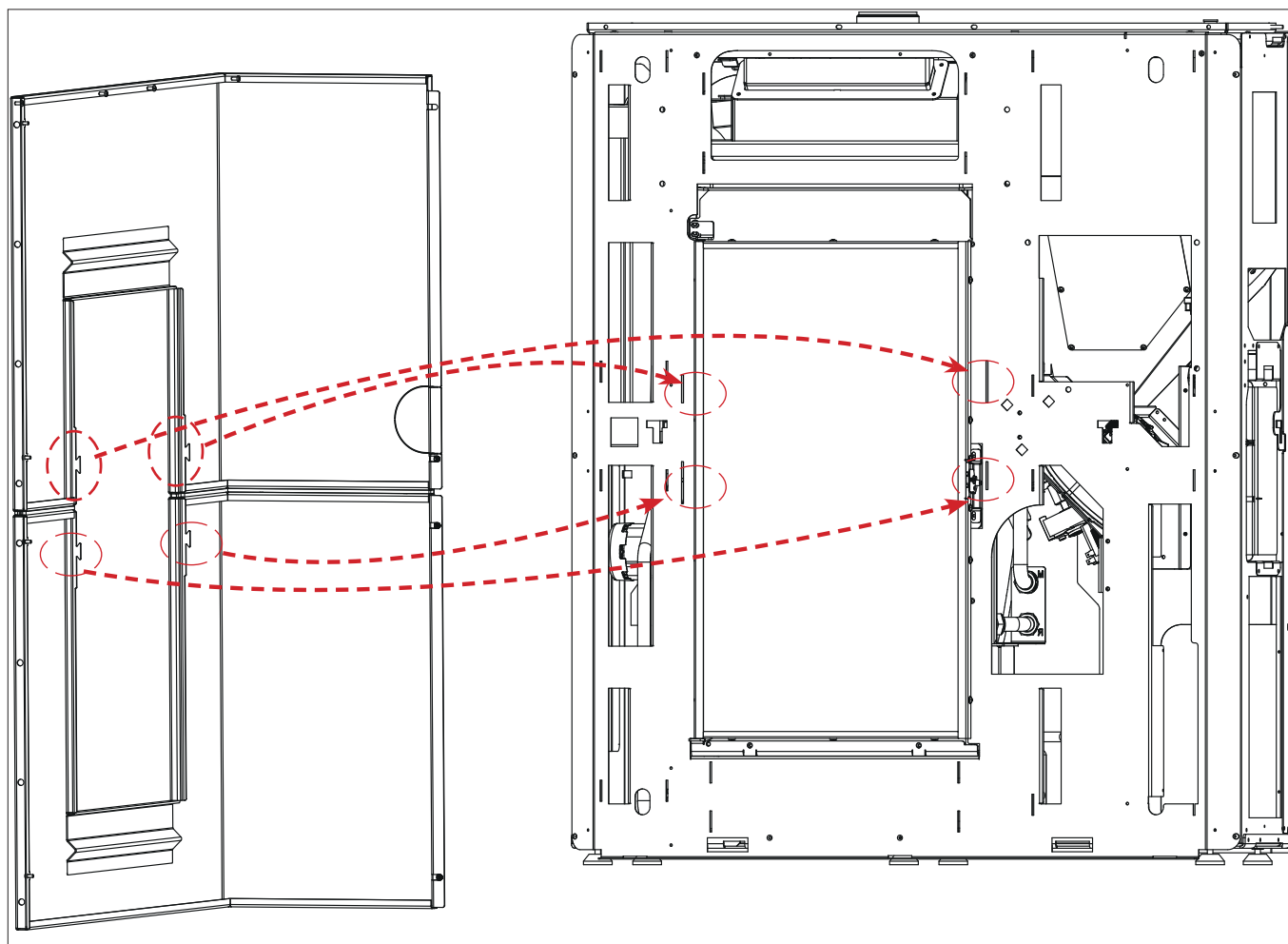
Montaż boku lewego (1 i 2)

Przykręcić bok dolny lewy, profil zewnętrzny lewy, profil przedni lewy. Następnie przymocować bok górny lewy (śruby służą do przymocowania boku górnego) w celu uzyskania kompletnego boku lewego

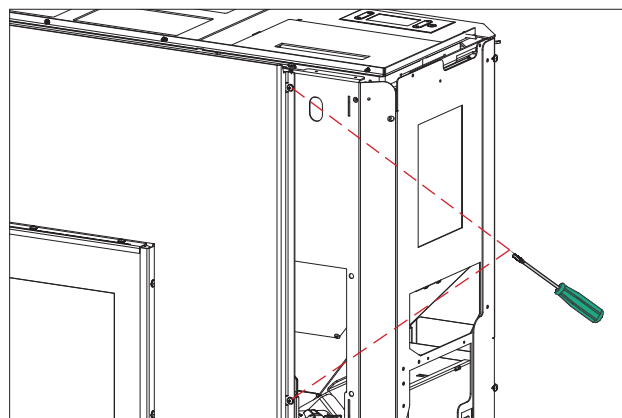
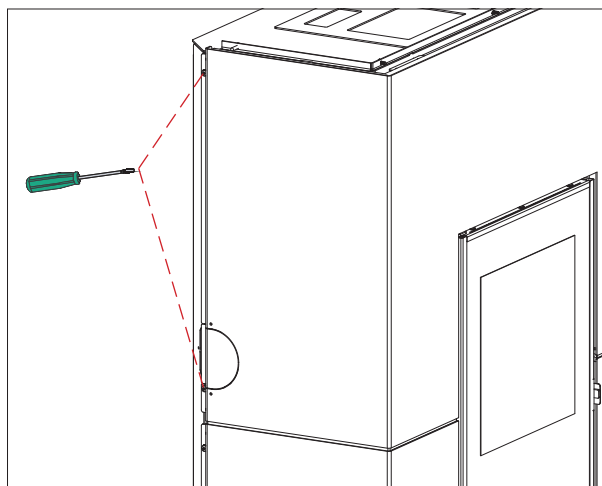


Montaż zmontowanego lewego boku

Założyć lewy bok na wpust w dwa górne wycięcia przednie i oprzeć w części dolnej

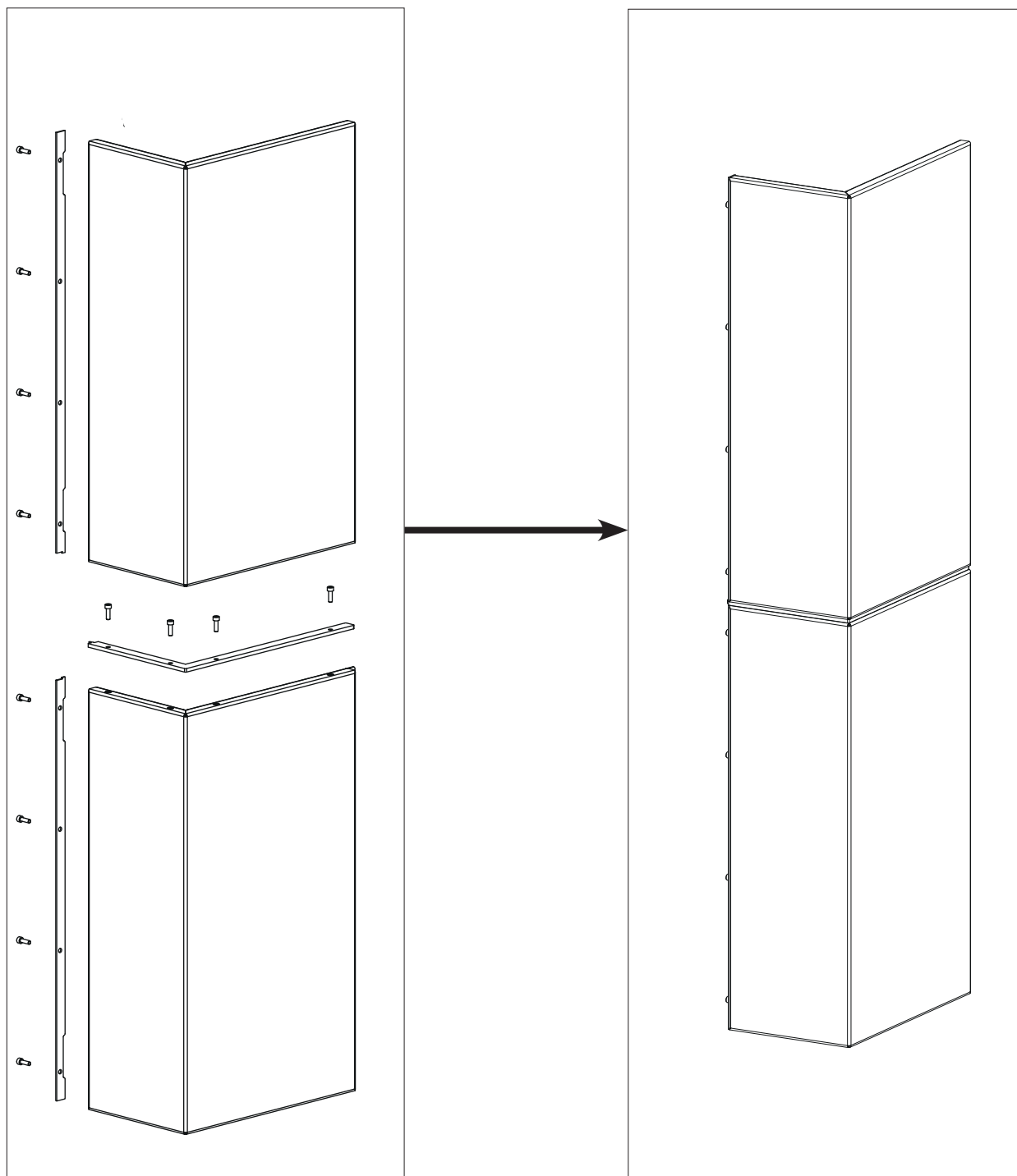


Następnie przykręcić do korpusu po lewej stronie (3 śruby) i frontalnie (4 śruby)

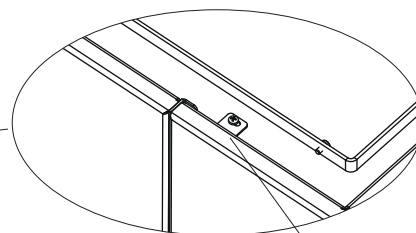
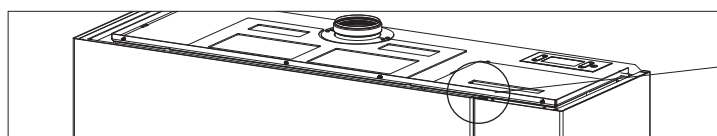
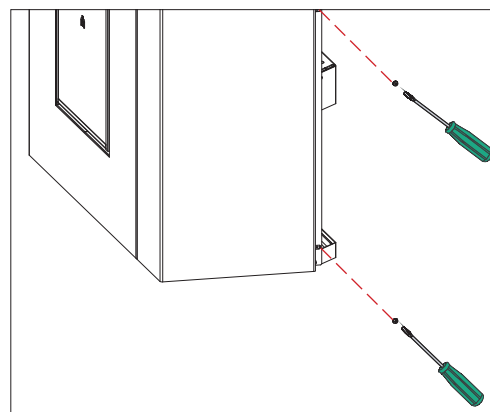
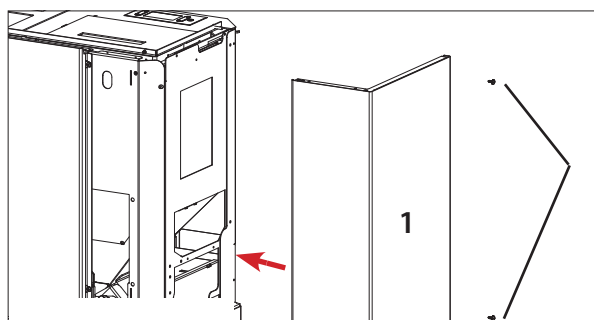


Montaż boku prawego (3 i 4)

Przykręcić bok górny prawy, profil zewnętrzny prawy, profil przedni prawy. Następnie przymocować profil górny prawy. Przykręcić środkowe elementy dystansowe aż do uzyskania kompletnego boku prawego.



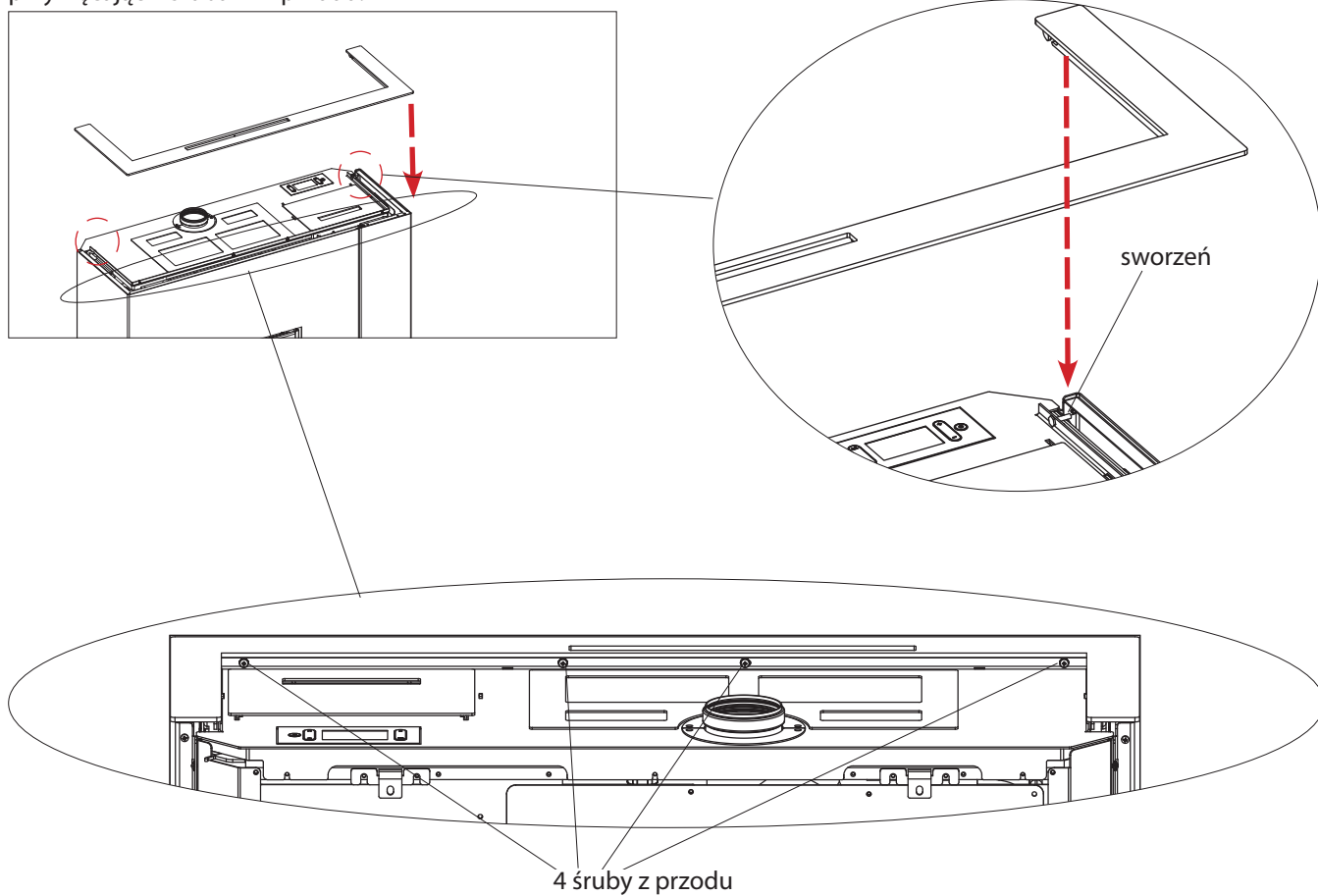
Założyć zmontowany prawy bok.
Przekręcić go po prawej stronie i u góry śrubą.



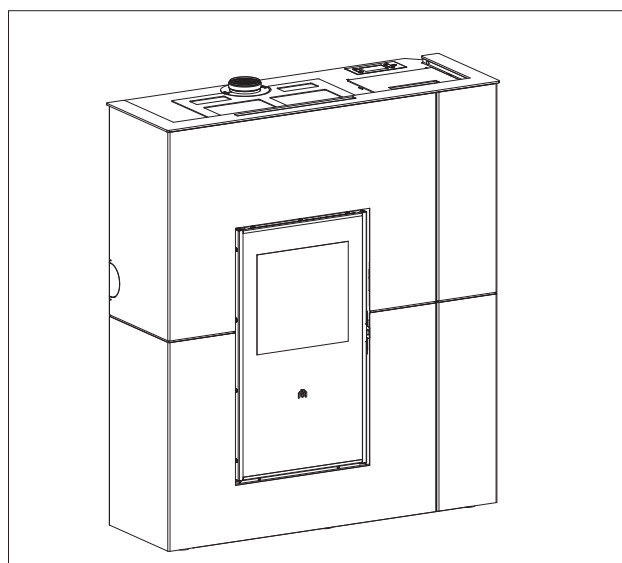
śruba u góry

Montaż krawędzi dekoracyjnej płyty górnej

Złożyć dekoracyjną krawędź płyty górnej, mocując ją na dwóch sworznich po prawej i po lewej stronie, a następnie przykręcając 4 śrubami z przodu.

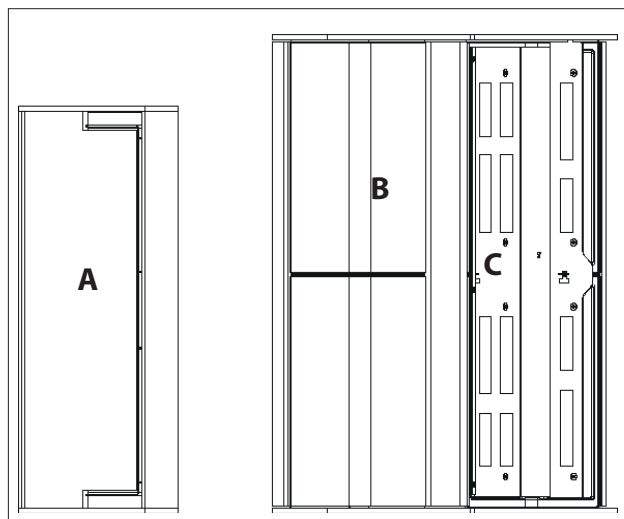


Urządzenie z zamontowaną okładziną przedstawiono poniżej

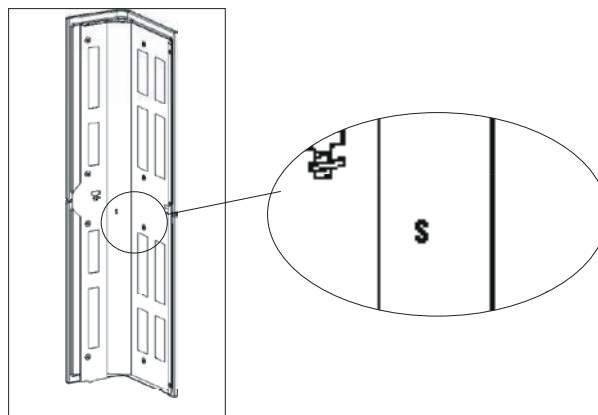


Okładzina Blade H ceramika została podzielona w następujący sposób:

- pudełko z częściami metalowymi (A), oznaczonymi w tabeli poniżej jako (3-4-5-6).
- dwa pudełka (B)-(C) zawierające po jednym boku z ceramiki.



Po wewnętrznej stronie każdego boku ceramicznego wyłoczono jego położenie (S= lewy; D = prawy)

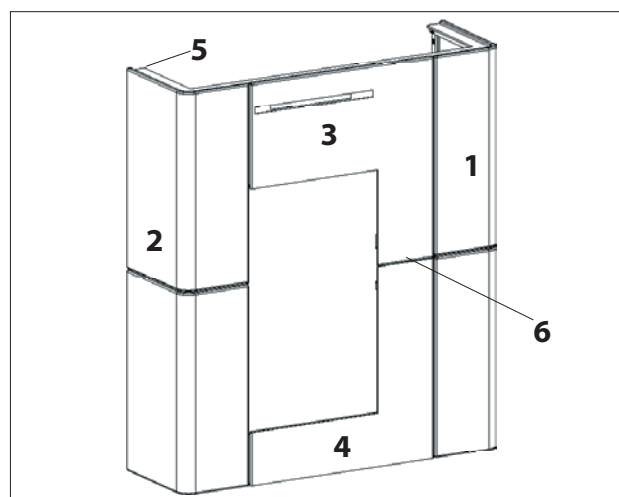


Opis	Oznaczenie na rysunkach poniżej	Ilość
Bok ceramiczny prawy	(1)	1 szt.
Bok ceramiczny lewy	(2)	1 szt.
Górny panel przedni stalowy	(3)	1 szt.
Dolny panel przedni stalowy	(4)	1 szt.
Krawędź dekoracyjny płyty górnej	(5)	1 szt.
Profil kompensacyjny między górnym a dolnym stalowym panelem przednim	(6)	1 szt.
Drobne elementy montażowe		

Stronę prawą i lewą określa się patrząc na produkt od przodu

Wymienione powyżej elementy, po ukończeniu montażu, będą umieszczone w sposób przedstawiony na rysunku obok.

Czynności związane z montażem przedstawiono na rysunkach na kolejnych stronach.

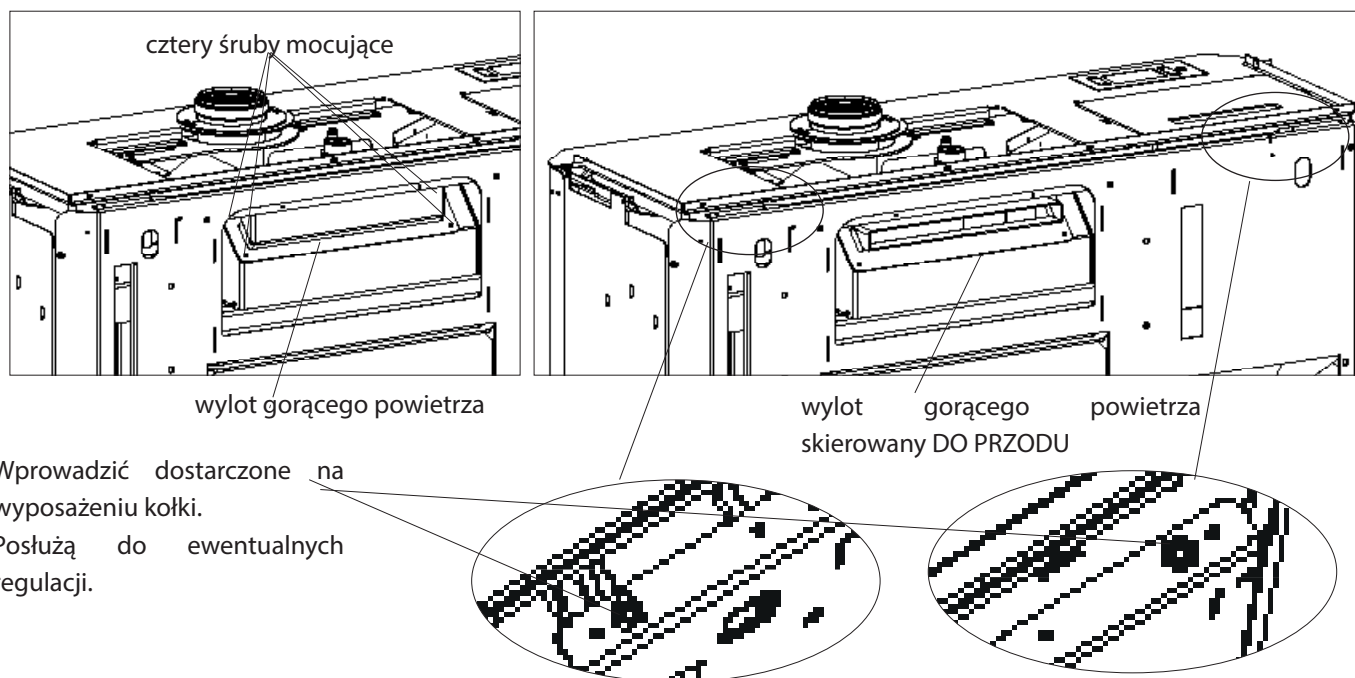


Nóżki do ewentualnego poziomowania produkt jest wyposażony w nóżki, których wysokość można regulować śrubokrętem z wnętrza produktu PRZED założeniem okładziny.



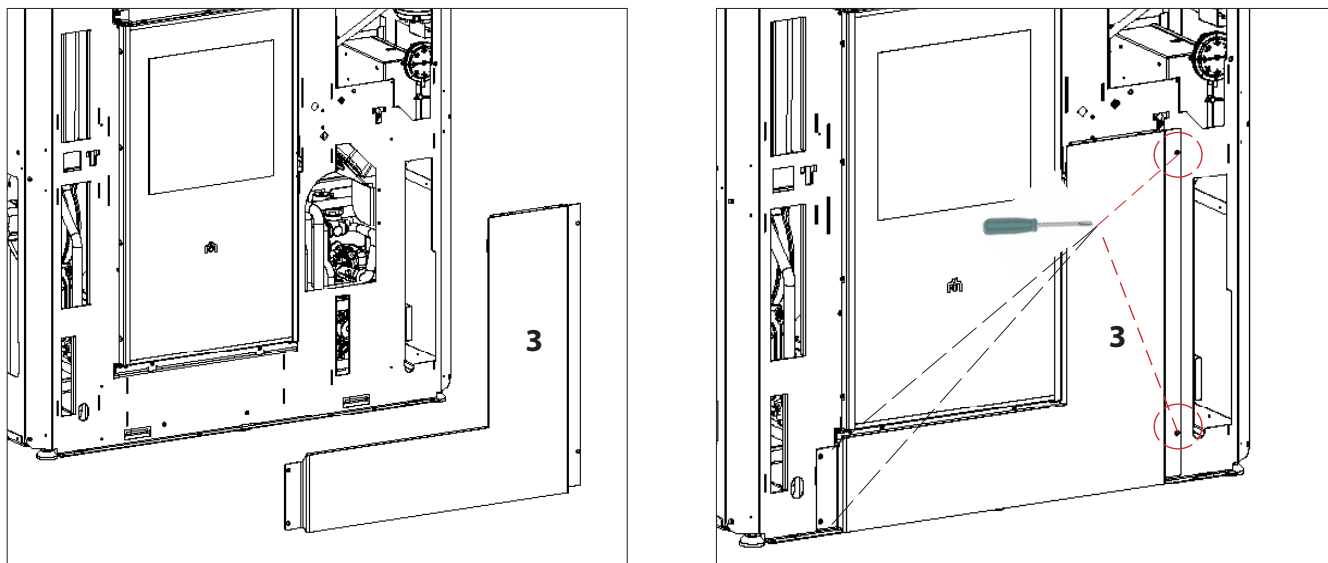
PRZED MONTAŻEM OKŁADZINY, PRZYMOCOWAĆ PRODUKT DO ŚCIANY DOSTARCZONYMI UCHWYTAMI, ABY UNIEMOŻLIWIĆ PRZEWRÓCENIE SIĘ URZĄDZENIA.

Przed rozpoczęciem montażu okładziny, w wersji ceramicznej, skierować wylotowy gorącego powietrza deflektora DO PRZODU. W tym celu należy odkręcić cztery mocujące go śruby i obrócić go.



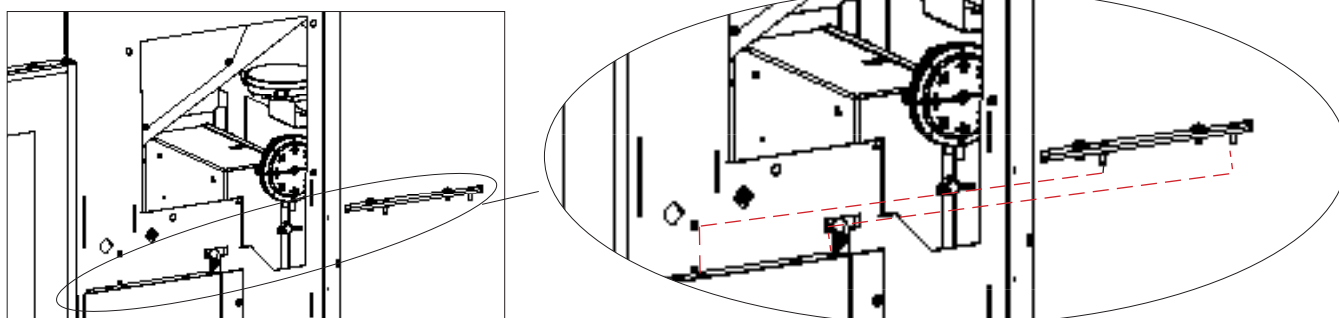
Montaż dolnego stalowego panelu przedniego (3)

Założyć dolny panel przedni i przykręcić go



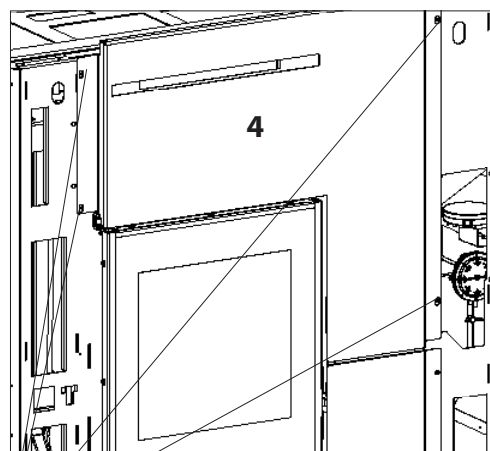
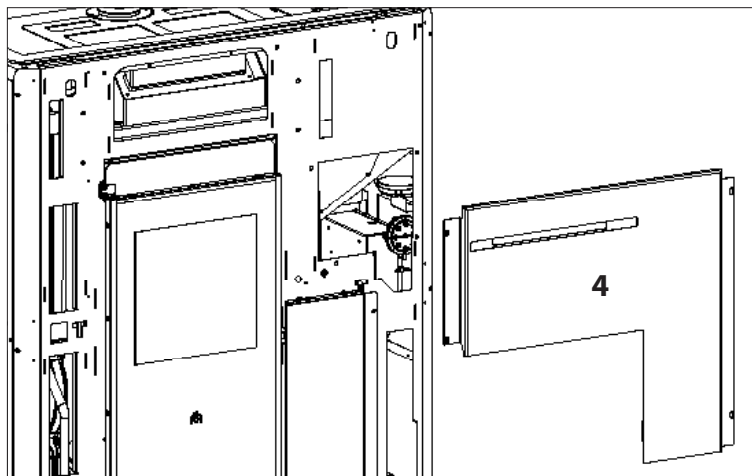
Montaż profilu kompensacyjnego między górnym a dolnym stalowym panelem przednim (6)

Położyć profil wprowadzając sworznie w otwory



Montaż górnego stalowego panelu przedniego (4)

Założyć górny panel przedni i przykręcić go

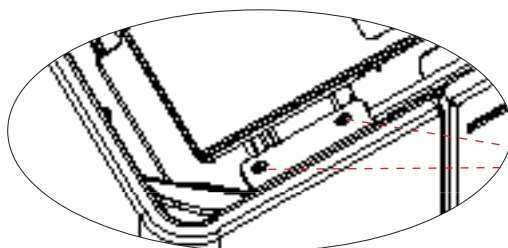


śruby

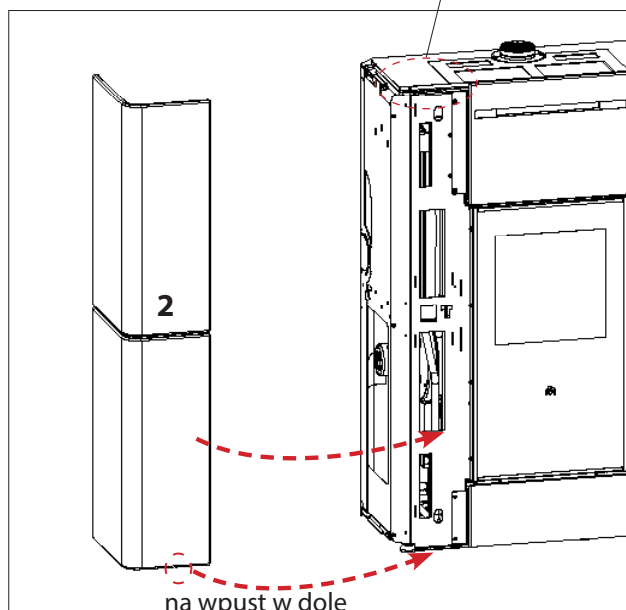
Montaż boków ceramicznych (1) - (2)

Założyć bok na wpust w dole

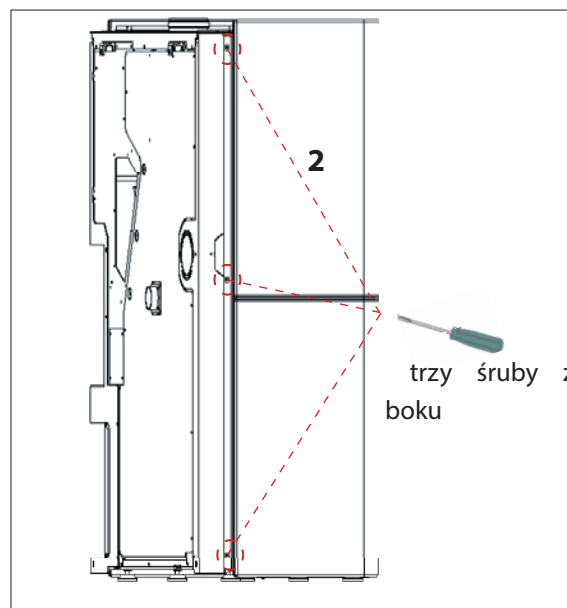
Przykręcić go dwiema śrubami u góry, a następnie trzema śrubami z boku. Powtórzyć czynności dla drugiego boku.



dwie śruby u góry



na wpust w dole

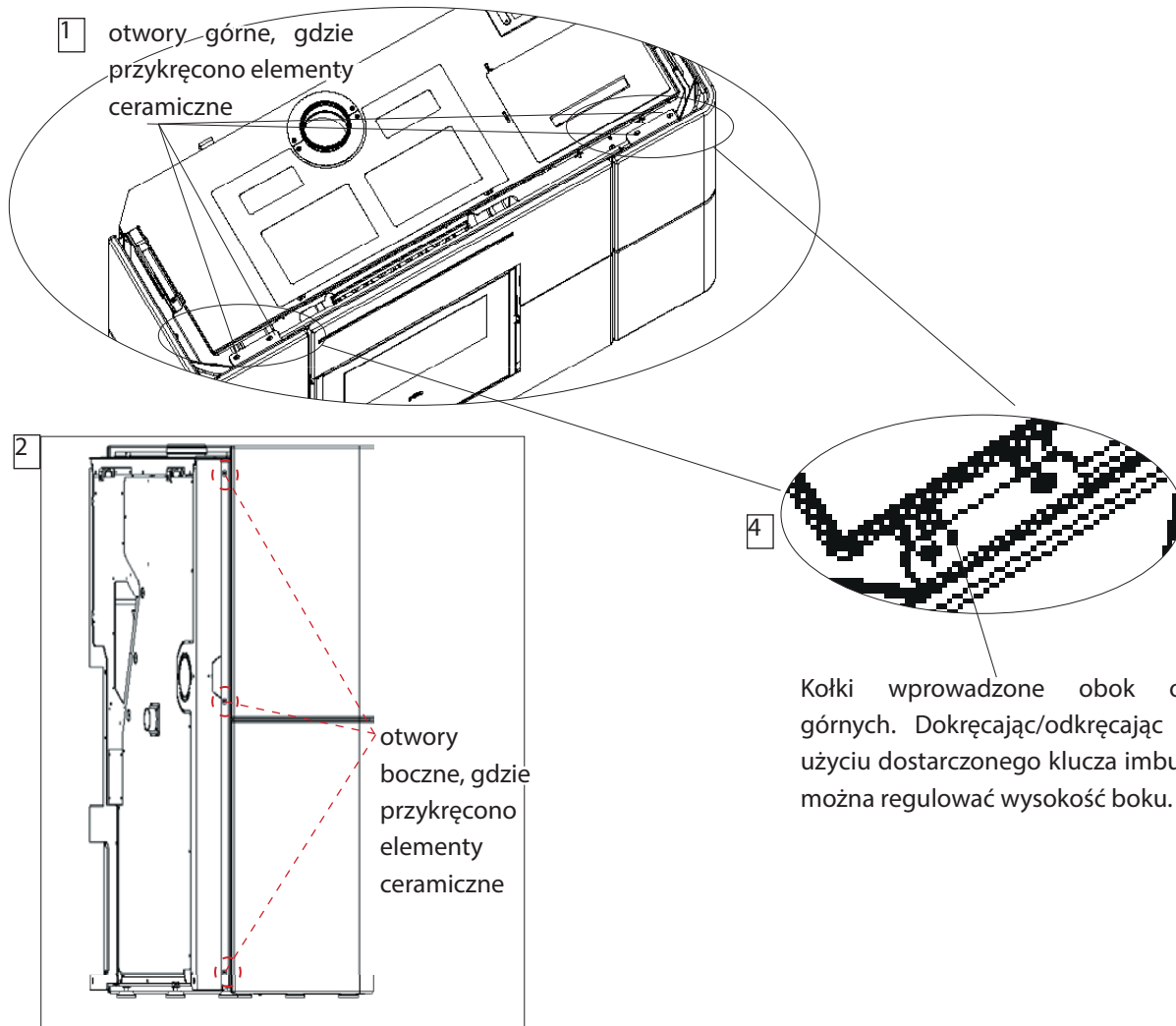


trzy śruby z boku

Ewentualne regulacje wyrównujące położenie elementów względem siebie

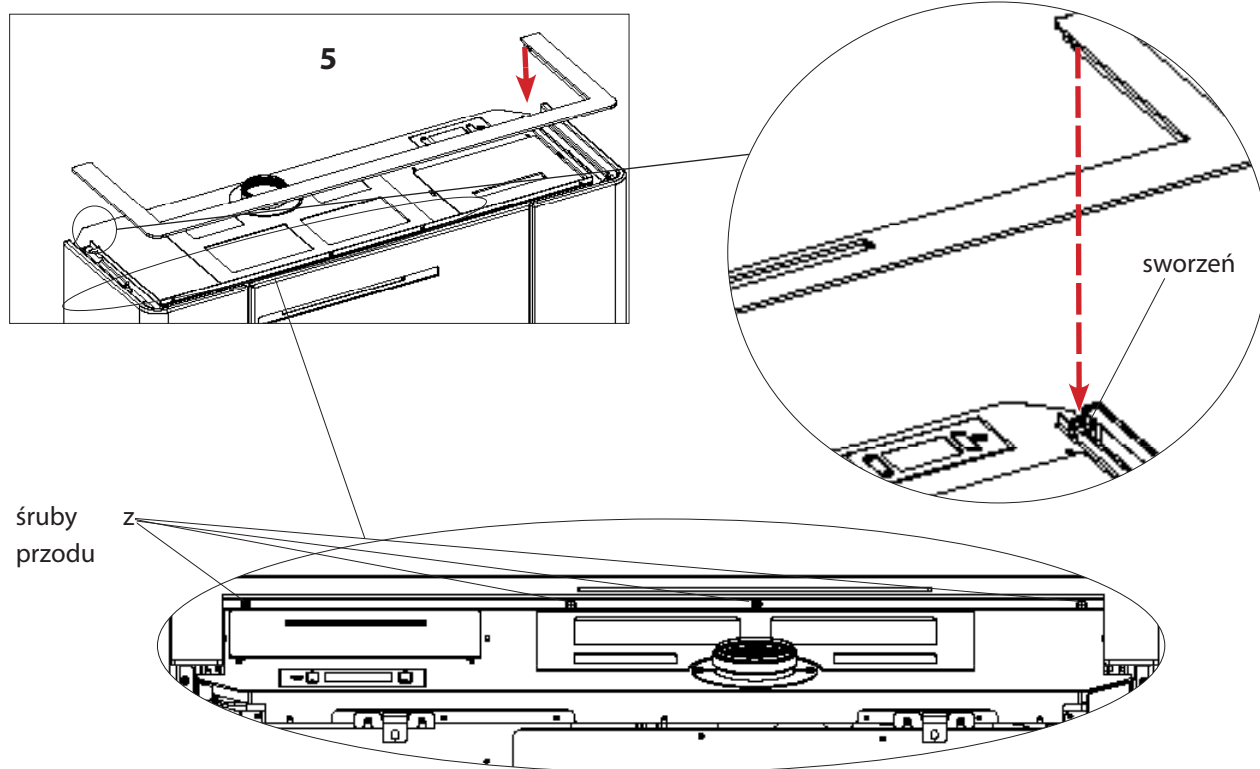
Do przeprowadzenia regulacji można użyć:

1. otworów górnych, gdzie przykręcono elementy ceramiczne;
2. otworów bocznych, gdzie przykręcono elementy ceramiczne;
3. otworów przednich, gdzie przykręcono górny panel przedni (dolny panel nie ma regulacji) ze stali;
4. kołków wprowadzony obok otworów górnych. Dokręcając/odkręcając je przy użyciu dostarczonego klucza imbusowego można regulować wysokość boku.

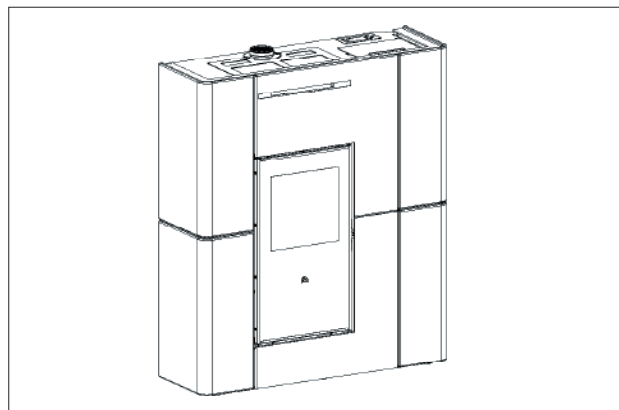


Montaż krawędzi dekoracyjnej płyty górnej (5)

Złożyć dekoracyjną krawędź płyty górnej, mocując ją na dwóch sworzniach po prawej i po lewej stronie, a następnie przykręcając śrubami z przodu



Urządzenie z zamontowaną okładziną przedstawiono obok.

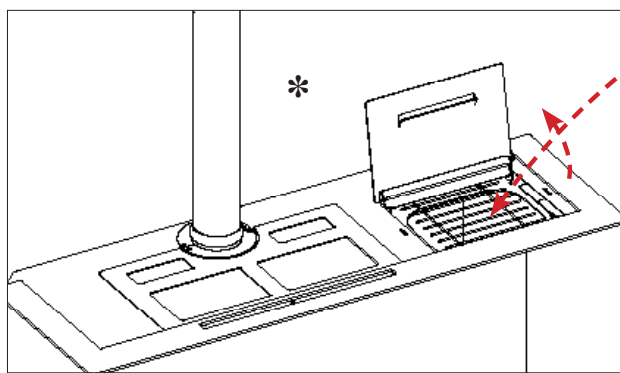


CZYNNOŚCI POPRZEDZAJĄCE PIERWSZE URUCHOMIENIE

- Upewnić się, że treść niniejszej instrukcji została przeczytana ze zrozumieniem.
- Usunąć z produktu wszystkie łatwopalne elementy (instrukcję obsługi, etykiety, itp.). W szczególności usunąć ewentualne etykiety z szyby.
- Upewnić się, że technik wykonał pierwsze uruchomienie, napełniając przy tym także po raz pierwszy zasobnik peletu. Zob. w rozdziale „Pozostałe menu” punkt „załadunek peletu”.



Przy pierwszych zapłonach może się wydzielać lekki zapach farby, który szybko zniknie.



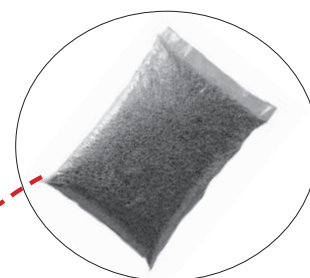
ZAŁADUNEK PELETU DO ZASOBNIKA

W celu uzyskania dostępu do zasobnika unieść pokrywę.

Gdy piec jest gorący, NIE OPIERAĆ woreczka z peletem na kratce górnej.

Przy załadunku peletu podczas pracy pieca, a więc gdy jest on gorący, należy korzystać ze specjalnej rękawicy dostarczonej na wyposażeniu.

Uważać, aby nie dotknąć rury odprowadzającej dym, jeśli jest ona gorąca.



PALIWO

Stosować pelet drzewny kategorii A1 zgodnie z normą UNI EN ISO 17225-2 lub analogicznymi normami lokalnymi, które przewidują poniższe parametry:

- średnica 6 mm
- długość 3-4 cm
- wilgotność <10 %

Ze względów związanych z ochroną środowiska i bezpieczeństwem NIE palić, m.in.: plastiku, lakierowanego drewna, węgla, kory odpadowej.

Nie używać pieca jako spalarni odpadów.



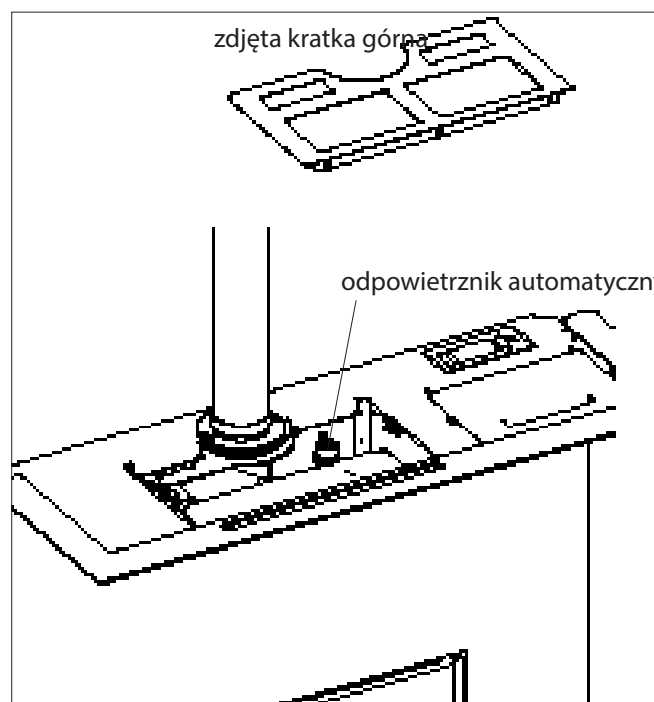
Uwaga

Stosowanie innego rodzaju paliwa może spowodować uszkodzenie produktu



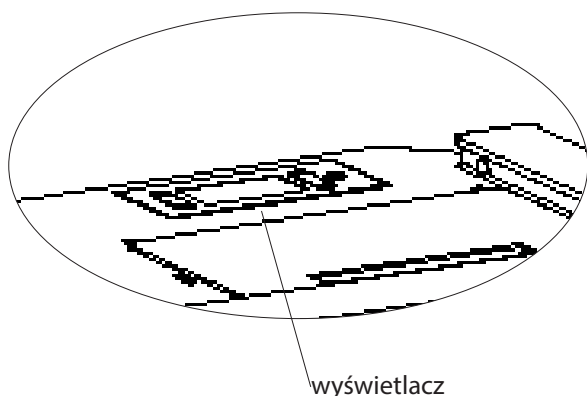
ODPOWIETRZNIK

Podczas normalnej pracy odpowietrzanie jest przeprowadzane automatycznie. Podczas instalacji technik sprawdzi, czy automatyczny odpowietrznik (umieszczony pod kratką górną) jest sprawny oraz czy konieczne jest ręczne odpowietrzenie instalacji.

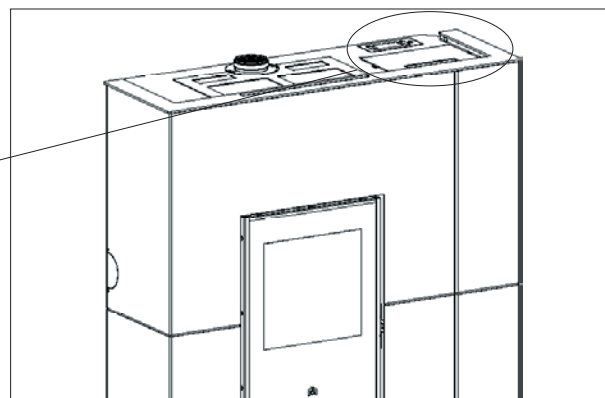


INTERFEJS Jedynym interfejsem jest wyświetlacz na płycie górnej pieca

Wyświetlanie treści są wynikiem użycia poszczególnych funkcji i zostały opisane w poniżej



wyświetlacz

**PRZYCISKI**

Na wyświetlaczu znajduje się 5 przycisków

ON/OFF do przejścia ze stanu OFF do stanu ON. W poszczególnych menu służy do potwierdzenia i powrotu na stronę główną.

+/- służy do zwiększania/zmniejszania ustawionych wartości lub przeglądania pozycji w menu

M: służy do przejścia do manu lub do wyjścia z haseł menu

OK służy do potwierdzania operacji (2 sekundy) lub przejścia do hasła w menu

Oszczędzanie energii wyświetlacza

Po 1' braku aktywności gaśnie podświetlenie wyświetlacza. Po 3' braku aktywności wyświetlacz gaśnie.

Aby go ponownie włączyć, należy wcisnąć dowolny klawisz

Przy pierwszym uruchomieniu, jeśli język nie został uruchomiony, pojawi się przedstawiona obok strona do ustawienia języka. Wybrać język za pomocą przycisków +/- i potwierdzić przyciskiem OK.

Następnie pojawia się potwierdzenie lub przechodzi się do zmiany daty i godziny.



Po potwierdzeniu przejdzie się do następnego pola



Wartości zmienia się za pomocą przycisków + i -, a potwierdza przyciskiem OK. Dzień tygodnia jest obliczany automatycznie przy użyciu kalendarza typu „wiecznego”



POLE ODCZYTU WYŚWIETLACZA jest podzielone na dwie części:

- **pasek stanu**, powyżej linii poziomej;
- **obszar główny**, poniżej linii poziomej.

wyświetlanie treści są wynikiem użycia poszczególnych funkcji i zostały opisane w poniżej



Na pasku stanu można odczytać:

- symbole żądania ciepła (grzejnik, kran, aktywacja pompy);
- bieżąca godzina

Przykład z żądaniem cwu



Temperatura otoczenia Moc

W przypadku zastosowania termostatu pokojowego w miejsce standardowego czujnika temperatury otoczenia, wyświetlacz przedstawia się w poniższy sposób. Żądanie ciepła jest sygnalizowane symbolem grzejnika.



W obszarze głównym można odczytać:

- temperaturę otoczenia*;
- moc, z jaką pracuje urządzenie (od 1 w górę), przedstawianą symbolami płomieni;
- prędkość wentylatora, przedstawioną symbolem zaciemnionych łopatek (jego brak oznacza, że wentylator jest wyłączony).

* Urządzenie jest zaprogramowane domyślnie z deltą +/- 1 °C, aby zapewnić większy komfort.

Technik może zmienić takie ustawienie na etapie pierwszego uruchomienia, aby dostosować je do potrzeb klienta.

Temperatura przedstawiona na wyświetlaczu jest niepełna. Oznacza to, że zarówno 20,1°C, jak i 20,9° są wyświetlane jako „20”.

Przykład: ustawiając 20° C jako temperaturę otoczenia, urządzenie przejdzie w fazę modulacji/wygaszania po osiągnięciu 21° C i włączy się ponownie poniżej 19° C.

UPROSZCZONE UŻYTKOWANIE po przeprowadzeniu pierwszego uruchomienia

W konfiguracji domyślnej, po podłączeniu zasilania elektrycznego, naciśnięcie przycisk ON/OFF na wyświetlaczu, aby „aktywować” piec i wyregulować żądaną temperaturę otoczenia przyciskami +/-.

Piec będzie się automatycznie włączał, wyłączał i regulował moc, aby zapewnić żądaną temperaturę.



Naciśnięcie przycisku „M” powoduje przejście na ekran Menu



urządzenie pracuje w **MOŻLIWYCH STANACH** (opisanych poniżej):

- **STAN OFF**
- **STAN ON WŁĄCZONY**
- **STAN ON STAND BY**
- **STAN ALARMU**

STAN OFF

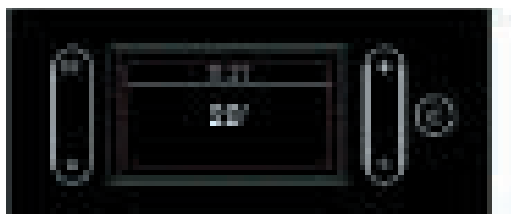
Urządzenie jest „nieaktywne” i nie wytwarza ciepła. Urządzenie może się włączyć, tylko w celu przeprowadzania funkcji ochrony przed zamarzaniem (opisanej na tej stronie). Urządzenie przechodzi w stan OFF po naciśnięciu przycisku ON/Off na wyświetlaczu. Również interwencja urządzenia zewnętrznego (chronotermostatu, sterownika telefonicznego) może spowodować przejście pieca w stan OFF.

Naciśnięcie przycisków + i - nie wywołuje żadnego efektu. Naciśnięcie przycisku M umożliwia dostęp do menu.

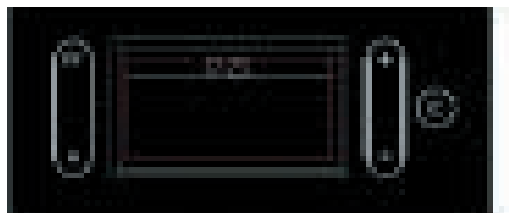
Na wyświetlaczu przedstawiona jest bieżąca godzina, temperatura otoczenia oraz stan w zależności od przyczyny, z powodu której urządzenie znajduje się w stanie OFF.

Urządzenie może znaleźć się w stanie OFF z powodu:

- ręcznej interwencji użytkownika (przy użyciu sondy)



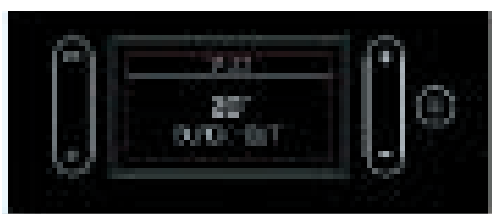
- ręcznej interwencji użytkownika (przy użyciu termostatu)



- interwencji chronotermostatu



- przerwy w dostawie prądu



OCHRONA PRZED ZAMARZANIEM (ustawiana z menu tylko przez serwis techniczny podczas pierwszego uruchomienia)

Uruchamia się jedynie w stanach OFF i STAND-BY.

Funkcja zapewnia ochronę jedynie obiegu grzewczego, a nie obiegu wody użytkowej.

Funkcja ochrony przed mrozem ma dwa poziomy:

- poziom 1: pompa włączona
- poziom 2: pompa i piec włączone; uruchamia się z „poziomu 1” stanu ochrony przed zamarzaniem, jeśli sonda temperatury odczyta wartość niższą niż nastawa ochrony przed zamarzaniem.

Włączenie ochrony przed zamarzaniem (zarówno poziomu 1, jak i poziomu 2) jest sygnalizowane symbolem „mróz” na wyświetlaczu.



Ze strony OFF przechodzi się na stronę ON poprzez dłuższe wciśnięcie przycisku ON/OFF.

STAN ON WŁĄCZONY

Urządzenie jest „aktywne” i może odpowiadać na zapotrzebowanie na ciepło. Produkt może zostać włączony lub jest w fazie zapłonu.

Na wyświetlaczu widoczne są

- bieżąca godzina
- bieżąca temperatura otoczenia (górną liczbą w obszarze głównym)
- ustawiona temperatura otoczenia (dolną liczbą w obszarze głównym)
- poziom mocy (przedstawiany płomieniami)
- poziom wentylacji (przedstawiany poprzez zaciemnienie łopatek wentylatora)

W przypadku włączonego programowania godzinowego (Chrono), po prawej stronie pojawia się napis „TIMER”.

Na rysunku poniżej przedstawiono poszczególne możliwości.

Włączony przy braku zapotrzebowania na ciepło (Stand By Off)



Włączony z termostatem Off (Stand by Off)



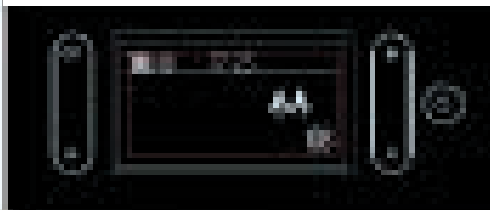
Włączony z Timerem (Stand By Off)



Włączony z zapotrzebowaniem na ogrzewanie



Włączony z zapotrzebowaniem ze strony termostatu



Włączony z Timerem



Włączony z zapotrzebowaniem na cwu



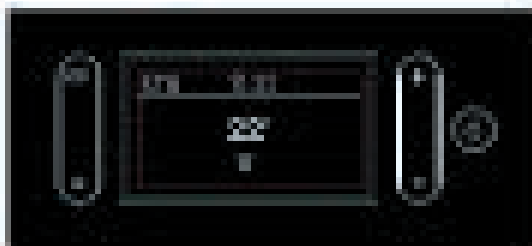
STAN ON ze STAND BY

W stanie ON ze STAND BY (urządzenie „aktywne”, ale włączona funkcja stand by), urządzenie nie włącza się, dopóki nie pojawi się zapotrzebowanie na ciepło. Jeśli funkcja Stand By jest aktywna, na wyświetlaczu widoczne są te same wskazania, co w stanie ON bez płomienia (w górze po lewej stronie widoczny jest napis „STB”).

Na wyświetlaczu widoczne są następujące informacje:

- stan produktu (STB)
- bieżąca godzina
- temperatura otoczenia (lub stan termostatu pokojowego)
- ewentualna aktywacja programowania godzinowego (Timer/Chrono)

Na rysunku poniżej przedstawiono możliwe powiadomienia widoczne na wyświetlaczu

STAND BY**STAND BY Z TERMOSTATEM****STAND BY Z TIMEREM**

Gdy tryb stand-by jest włączony, urządzenie w stanie ON włącza się jedynie w obliczu zapotrzebowania na ciepło.

Jeśli produkt pracował, przełącza się na minimalną moc i odczekuje ustawiony czas zanim się wyłączy.

Jeśli produkt był na etapie zapłonu, przeprowadza etap zapłonu do końca, przełącza się na minimalną moc i odczekuje ustawiony czas zanim się wyłączy.

Jeśli produkt był w stanie OFF i zostanie przełączony na stan ON, piec przejdzie natychmiastowo w tryb stand-by, nie przeprowadzając zapłonu.

STAN ALARMU

W przypadku blokady z powodu alarmu, na wyświetlaczu przedstawiany jest rodzaj alarmu. Zob. punkt „Usuwanie ewentualnych usterek”

Przy użyciu wyświetlacza można:

- **Przejsć ze stanu OFF na ON, naciskając i przytrzymując przycisk ON/OFF**
- **Ustawić żądaną temperaturę otoczenia przyciskami +/- (zob. poniżej)**



Na przeprowadzenie zapłonu i wygaszania potrzebne jest kilka minut, w czasie których płomień musi pojawić się lub zniknąć. Pozwolić, aby urządzenie wykonało te czynności, nie interweniując w żaden sposób. Podczas zapłonu, na wyświetlaczu widoczny jest napis „START”.

Podczas wygaszania, na wyświetlaczu widoczny jest napis „OFF”.

W konfiguracji domyślnej, po podłączeniu zasilania elektrycznego, nacisnąć przycisk ON/OFF na wyświetlaczu, aby „aktywować” piec i wyregulować żądaną temperaturę otoczenia przyciskami +/- . Piec będzie się automatycznie włączał, wyłączał i regulował moc, aby zapewnić żądaną temperaturę.



żądana temperatura w pomieszczeniu

Naciśnięcie przycisku „M” powoduje przejście na ekran Menu



Po przejściu do **Menu**, można regulować (opis poniżej)

- **Stand By**
- **Chrono**
- **Temperatury**
- **Wentylacja**
- **Załadunek peletu** (wyświetlony wyłącznie, gdy produkt znajduje się w trybie OFF)
- **Język**
- **Brzęczyk**
- **Data/godzina**
- **Info** (tylko dla technika)
- **Ciśnienie**
- **Menu technika** (tylko dla technika)

Menu

Nacisnąć przycisk „M”, aby przejść do Menu.

Z chwilą wyświetlenia listy Menu, przyciski pełnią następującą funkcję

„+”: przewiń w górę

„-”: przewiń w dół

„OK” krótkie naciśnięcie: wejście w dane hasło Menu

„M” krótkie naciśnięcie: wyjście w danego hasła Menu.

Nacisnąć przycisk ON/OFF, aby wyjść bez zapisywania

**Stand by** (rysunki z boku)

Przy włączonej funkcji Stand by, po osiągnięciu żądanej temperatury, urządzenie wyłącza się, aby ponownie się włączyć, gdy temperatura otoczenia spadnie.

Gdy funkcja Stand By nie jest włączona, urządzenie, po osiągnięciu żądanej temperatury, moduluje do minimalnej mocy.

Aby z menu głównego przejść do danej funkcji (co opisano w poprzednim paragrafie zatytułowanym Menu), należy nacisnąć przycisk M. Funkcje przegląda za pomocą przycisków +/-, a następnie dokonuje wyboru przyciskiem OK.

Użyć przycisków „+/-”, aby wybrać OFF lub ON funkcji.

Aby wyjść bez zapisywania wyboru, nacisnąć przycisk „M”.

Jeśli wybrano ON, na wyświetlaczu pojawi się liczba minut, przez które urządzenie będzie dalej pracowało z minimalną mocą, również po osiągnięciu danej temperatury.

Użyć przycisków „+/-”, aby wydłużyć lub skrócić ten czas w minutach.

Potwierdzić naciskając przez dwie sekundy przycisk „OK”

Wyświetlacz powróci do wyższego poziomu Menu.

Nacisnąć przycisk ON/OFF, aby powrócić na stronę główną bez zapisywania ewentualnych zmian.



Chrono (rysunki z boku)

Gdy funkcja Chrono jest włączona, użytkownik ustawia żadaną temperaturę i przedział godzinowy, do którego przypisana jest żadana temperatura otoczenia.

Regulację przeprowadza się w etapach, które nie muszą być wykonywane w następujących po sobie chwilach:

- włączanie/wyłączanie funkcji Chrono
- ustawienie trzech poziomów temperatur (T1 musi być zawsze niższa od T2 i T2 od T3)
- wybór tego, czy takie samo ustawienie Chrono ma być stosowane 7 dni w tygodniu, 5 z 7, tylko w weekend lub czy też ma być ono każdego dnia inne i przypisanie jednej z trzech temperatur do przedziału czasowego

Możliwe jest również wyświetlenie ustawionych przedziałów czasowych i temperatur („WYŚWIETL” na wyświetlaczu do wyboru za pomocą przycisku „OK” funkcji Chrono).

Przycisk ON/OFF umożliwia powrót do ekranu głównego bez zapisywania ewentualnych zmian.

Włącznie/wyłącznie funkcji Chrono, „WŁĄCZ” na wyświetlaczu-(rysunki z boku)

Aby z menu głównego przejść do funkcji Chrono, należy nacisnąć przycisk M. Funkcje przegląda za pomocą przycisków +/-, a następnie dokonuje wyboru przyciskiem OK. Aby wybrać „AKTYWUJ”, nacisnąć „OK”. Użyć przycisków „+/-”, aby wybrać On/Off, więc włączyć/wyłączyć funkcję.

Aby wyjść bez zapisywania wyboru, nacisnąć przycisk „M”.

Aby potwierdzić, nacisnąć na dwie sekundy przycisk „OK”.W przypadku aktywnej funkcji Chrono, po prawej stronie pojawia się wskazanie „Timer”.

Ustawianie poziomów temperatury „TEMPERATURY” na wyświetlaczu (rysunki z boku)

Aby przejść do regulacji („TEMP” na wyświetlaczu) nacisnąć przycisk „OK”.

W funkcji Chrono są dostępne trzy poziomy temperatury, które można zmieniać: T1, T2, T3.

Do ustawienia temperatury przechodzi się przyciskiem OK.

Temperatura zmienia się za pomocą „+/-”. Potwierdza się przyciskiem OK.

Z jednego poziomu na drugi przechodzi się za pomocą „+/-”.

T1 musi być zawsze mniejsze od T2, a T2 od T3: jeśli próbuje się ustawić wartość T1 większą od T2, temperatura T1 zostanie automatycznie zrównana z T2.

Aby potwierdzić, nacisnąć na dwie sekundy przycisk „OK”.

UWAGI gdy strzałka znajduje się przy temperatury, przechodzi się od jednej T do drugiej przy użyciu +/- . Gdy strzałka znajduje się przy liczbie (np. 16), zwiększa się/zmniejsza przy użyciu +/-.



Ustawianie przedziałów czasowych, „USTAW” na wyświetlaczu (rysunki z boku)

Nacisnąć przycisk „OK”, aby wejść w funkcję „USTAW”.



Na pierwszej stronie wybrać, czy przedziały czasowe mają być stosowane 7 dni w tygodniu, 5 z 7, tylko w weekend lub też czy mają być one dla każdego dnia inne.



Na drugiej stronie (do której przechodzi się po naciśnięciu przycisku „OK” na pierwszej stronie) umożliwia wybranie poziomu temperatury spośród T1, T2, T3.

Aby ustawić godzinę rozpoczęcia i godzinę zakończenia przedziału czasowego, w którym ma obowiązywać ten poziom temperatury, należy nacisnąć przycisk „OK”.

Przedział czasowy można regulować w odstępach 30’.

Przyciski pełnią następujące funkcje:

„+/-”: przesunięcie do przodu/do tyłu **kursorem pod wskazaniem** godziny. Przyciskając na dłużej przycisk uzyskuje się szybkie przewijanie.

„OK”: potwierdzenie godziny i zwiększenia poziomu temperatury lub OFF

„M”: powrót do poprzedniego menu

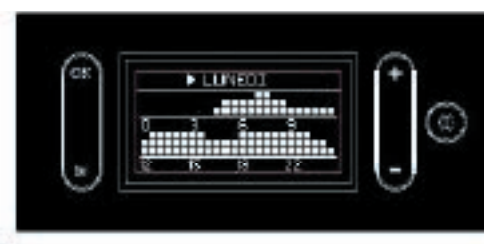
ON/OFF: powrót do ekranu głównego.

Godziny zapłonu są oznaczone białym kwadracikiem. W przedziałach czasowych oznaczonych białymi kwadracikami urządzenie znajduje się w stanie ON.

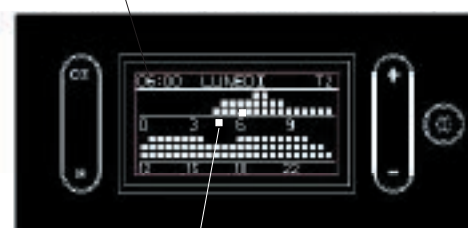
Po ustawieniu przedziałów czasowych, potwierdzić wciskając przycisk „OK” na dwie sekundy.

Następuje powrót na poprzednią stronę.

W przeciwnym przypadku ustawienia nie zostaną zapisane.



godzina ustawiana przyciskami „+/-”



kursor pod godziną do ustawić

Wyświetlanie funkcji Chrono, „WYŚWIETL” na wyświetlaczu (rysunki z boku)

W Chrono, nacisnąć przycisk „OK”, aby przejść do funkcji „WYŚWIETL”.

Przyciski pełnią następujące funkcje:

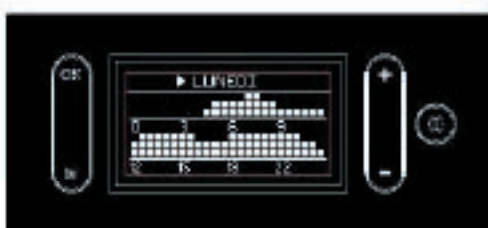
„+”: aby przewijać dni do przodu

„-”: aby przewijać dni do tyłu

„OK”: powrót do poprzedniego menu

„M”: powrót do poprzedniego menu

ON/OFF: powrót do ekranu głównego.



Ustawienie temperatury wody („TEMPERATURE” na wyświetlaczu)

Pozwala ustawić temperaturę kotła oraz ewentualnie temperaturę zbiornika akumulacyjnego. Jeśli jest włączona sonda zewnętrzna, umożliwia ustawienie krzywej klimatycznej w miejsce temperatury kotła.

Aby z menu głównego przejść do danej funkcji (co opisano w poprzednim paragrafie zatytułowanym Menu), należy nacisnąć przycisk M. Funkcje przegląda za pomocą przycisków +/-, a następnie dokonuje wyboru przyciskiem OK.

Wyboru pozycji dokonuje się przyciskami „ +/-”, a naciskając „OK” można zmienić nastawę

Można ustawić temperaturę wody w piecu (KOCIOŁ na wyświetlaczu)

W przypadku obecności sondy zewnętrznej, temperatura wody jest obliczana automatycznie na podstawie temperatury zewnętrznej. Krzywą można ustawić w sposób przedstawiony na rysunku obok (KRZYWA na wyświetlaczu)

W przypadku obecności zbiornika buforowego, można ustawić jego temperaturę w sposób przedstawiony na rysunku obok (BUFOR na wyświetlaczu)

W przypadku obecności bojlera do cwu, ustawienia dokonuje się w sposób przedstawiony obok (BOJLER z boku wyświetlacza)



bieżąca temperatura wody w piecu
żądana temperatura wody



Ustawienie Wentylacji („WENTYLACJA” na wyświetlaczu)

Aby z menu głównego przejść do danej funkcji (co opisano w poprzednim paragrafie zatytułowanym Menu), należy nacisnąć przycisk M. Funkcje przegląda za pomocą przycisków +/-, a następnie dokonuje wyboru przyciskiem OK.

Pozwala ustawić della wentylację:

- ręcznie, ustawiając prędkość do 1 w górę;
- automatycznie („AUTO): piec modyfikuje wentylację w zależności od mocy;
- w trybie OFF: wentylacja jest wyłączona.

Ustawienia dokonuje się przyciskami „+/-”, a potwierdza się naciskając przycisk „OK”



Załadowanie peletu

Umożliwia załadowanie peletu po opróżnieniu przenośnika ślimakowego w wyniku alarmu o wyczerpaniu się peletu.

Funkcja przydatna dla technika na etapie pierwszego uruchamiania.

Dostępna jedynie w stanie OFF. W przypadku próby włączenia funkcji w innych stanach, dostęp do niej nie będzie możliwy.

Aby z menu głównego przejść do danej funkcji (co opisano w poprzednim paragrafie zatytułowanym w poprzednim paragrafie zatytułowanym Menu), należy nacisnąć przycisk M. Funkcje przegląda za pomocą przycisków +/-, a następnie dokonuje wyboru przyciskiem OK.

Użyć przycisków „+/-”, aby włączyć/wyłączyć funkcję.

Nacisnąć przycisk „M”, aby wyjść bez zapisywania wyboru. Potwierdzić naciskając przez dwie sekundy przycisk „OK”

Język

Pozwala wybrać język obsługi urządzenia.

Pojawia się przy pierwszym włączeniu zasilania wyświetlacza lub po wejściu w Menu.

Aby z menu głównego przejść do danej funkcji (co opisano w poprzednim paragrafie zatytułowanym Menu), należy nacisnąć przycisk M. Funkcje przegląda za pomocą przycisków +/-, a następnie dokonuje wyboru przyciskiem OK.

Użyć przycisków „+/-”, aby wybrać język.

Aby wyjść bez zapisywania wyboru, nacisnąć przycisk „M”.

Aby potwierdzić nacisnąć na dwie sekundy przycisk „OK”



Brzęczyk

Umożliwia włączenie/wyłączenie sygnału dźwiękowego (brzęczyka).

Aby z menu głównego przejść do danej funkcji (co opisano w poprzednim paragrafie zatytułowanym Menu), należy nacisnąć przycisk M. Funkcje przegląda za pomocą przycisków +/-, a następnie dokonuje wyboru przyciskiem OK.

Użyć przycisków „+/-”, aby wybrać On/Off.

Nacisnąć przycisk „M”, aby wyjść bez zapisywania wyboru.

Potwierdzić wciskając na dwie sekundy przycisk „OK”.

Data/Godzina

Umożliwia ustawienie bieżącej daty i godziny.

Pojawia się przy pierwszym włączeniu zasilania wyświetlacza lub po wejściu w Menu.

Aby z menu głównego przejść do danej funkcji (co opisano w poprzednim paragrafie zatytułowanym Menu), należy nacisnąć przycisk M. Funkcje przegląda za pomocą przycisków +/-, a następnie dokonuje wyboru przyciskiem OK.

Użyć przycisków „+/-”.

Nacisnąć przycisk „M”, aby wyjść bez zapisywania wyboru.

Potwierdzić naciskając przez dwie sekundy przycisk „OK”

**Info**

Odczyty, które należy przeprowadzać pod kierownictwem technika.

Technik dysponuje objaśnieniami diagnostycznymi napisów i cyfr i może poprosić o ich odczytanie w przypadku usterek.

Ciśnienie

Umożliwia włączenie/wyłączenie wizualizacji ciśnienia na wyświetlaczu

**Menu technika**

Dostępne jedynie dla upoważnionego technika dysponującego prawidłowym hasłem.

Odłączyć produkt od sieci zasilania elektrycznego.

Brak konserwacji uniemożliwia prawidłową pracę urządzenia.

Ewentualne usterki powstałe z powodu braku konserwacji powodują unieważnienie gwarancji.

KONSERWACJA CODZIENNA

Czynności te należy przeprowadzać, gdy urządzenie jest wyłączone, zimne i najlepiej odłączone od zasilania.

Potrzebny jest odpowiedni odkurzacz.

Cała procedura trwa tylko kilka minut.

Czynności przedstawiono na rysunkach, których liczba jest równa liczbie zaleceń podanych na tej stronie.

Nie wyrzucać pozostałości po czyszczeniu do zasobnika peletu.

Upewnić się, że popielnik po ponownym założeniu jest prawidłowo wprowadzony w swoje gniazdo, w przeciwnym wypadku szyba może uderzyć w popielnik i zbić się.

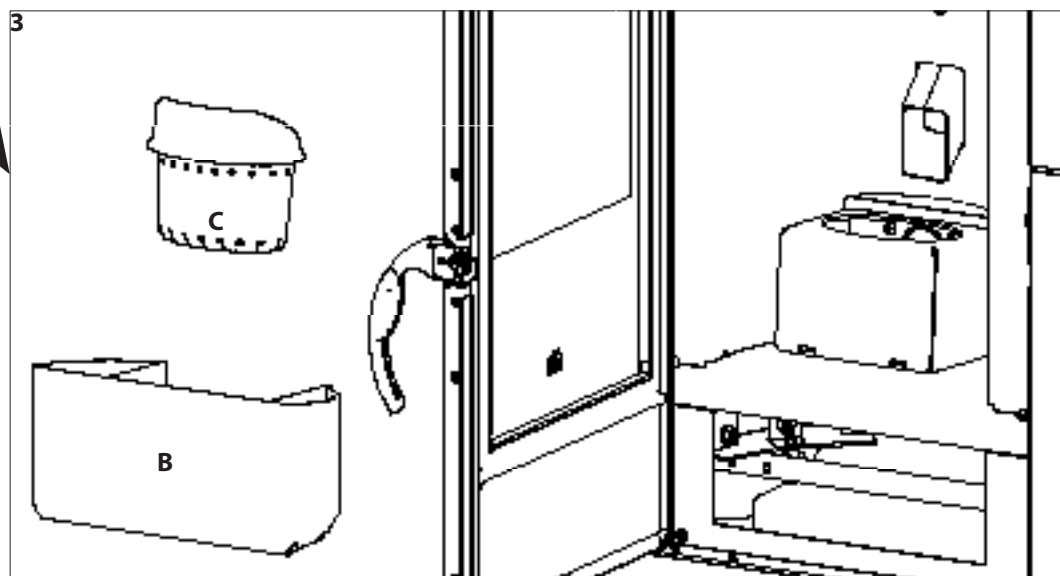
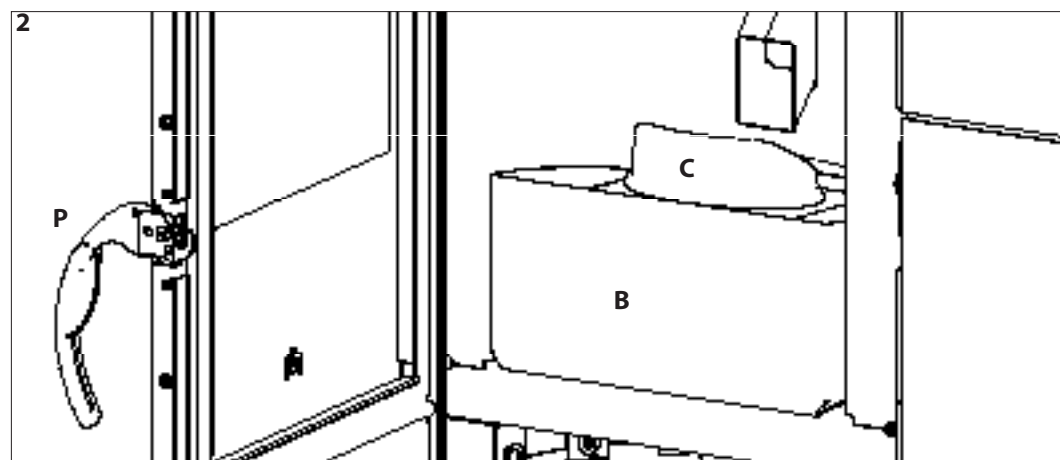
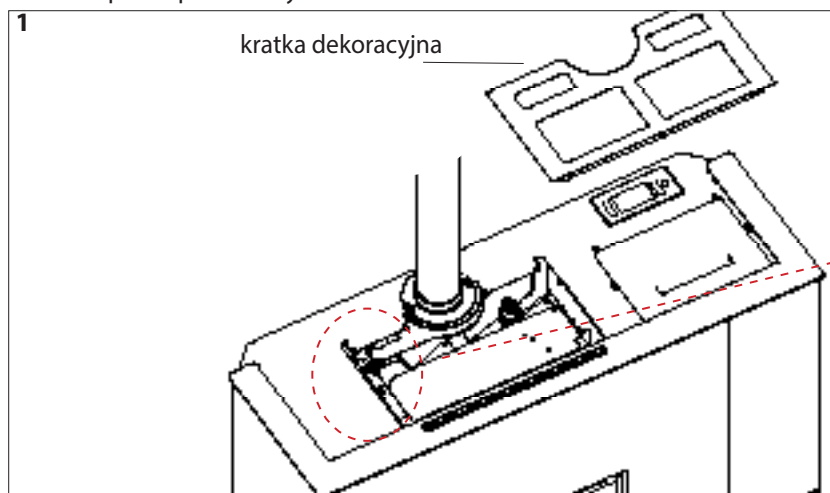
Upewnić się, że palnik po konserwacji został prawidłowo wprowadzony w swoje gniazdo, w przeciwnym wypadku mogą wystąpić trudności z zapłonem pieca



Użytkowanie pieca bez uprzedniego wyczyszczenia palnika może powodować nagłe zapalenie się gazów w komorze spalania i ich detonację

KONSERWACJA CODZIENNA

1. Unieść kratkę dekoracyjną (jeśli jest gorąca, użyć rękawicy) i wyczyścić wyciorami przestrzeń pod pokrywą załadunku peletu.
2. Otworzyć drzwiczki paleniska (P) „zimnej rączki” (zdejmowanej klamki).
3. Opróżnić popielnik (B) i palnik (C) do pojemnika z niepalnego materiału (popiół może wciąż zawierać gorące elementy i/lub żar) lub oczyścić je odkurzaczem, jeśli popiół jest zimny. Odkurzyć wnętrze paleniska, płytę paleniska, komorę wokół palnika, gdzie spada popiół.
4. Usunąć osad z palnika przy użyciu szpatułki dostarczonej z urządzeniem i usunąć ewentualne zanieczyszczenia zatykające otwory.
5. W razie potrzeby wyczyścić szybę (gdy ostygnie) przy użyciu odpowiedniego środka (np. Glasskamin), który można zakupić u sprzedawcy.

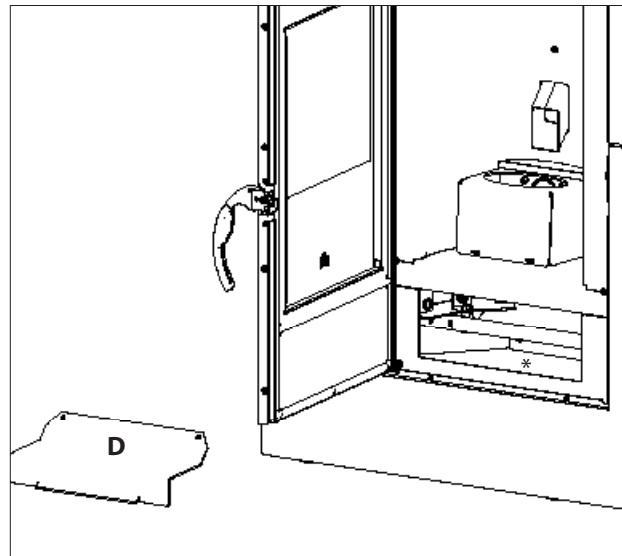
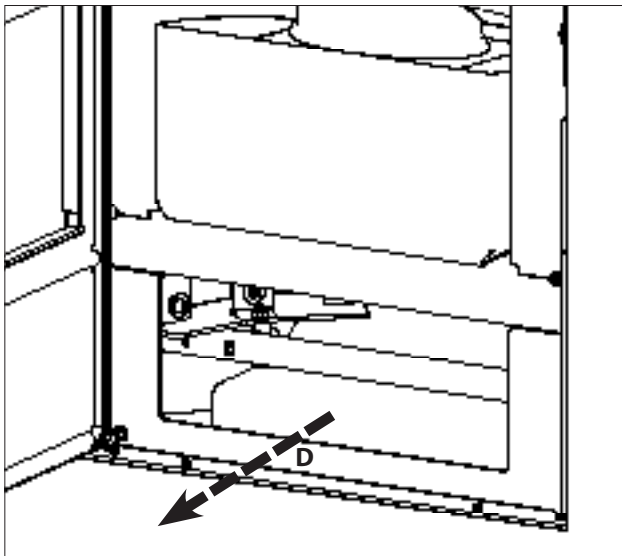


KONSERWACJA COTYGODNIOWA

Gdy urządzenie jest wyłączone i zimne, po wyczyszczeniu wyciorami, tak jak podczas konserwacji zwyczajnej, zaleca się odkurzenie części inspekcyjnej pod paleniskiem (*)

Aby uzyskać do niej dostęp, zdjąć deflektor (D), który nie jest przymocowany, a jedynie oparty.

Po odkurzeniu, założyć z powrotem deflektor.

**KONSERWACJA SEZONOWA**

(przeprowadzana przez Serwis Techniczny)

Polega na generalnym czyszczeniu wewnętrznych i na zewnętrznych części piecyka.

W przypadku bardzo częstego korzystania z urządzenia, zalecamy czyszczenie przyłącza kominowego i przewodu odprowadzającego dym co 3 miesiące.

W każdym przypadku system kominowy powinien być czyszczony co najmniej raz do roku (należy sprawdzić, czy w kraju użytkownika nie ma przepisów w tym zakresie).

W przypadku zaniechania regularnych kontroli i czyszczenia zwiększa prawdopodobieństwo pożaru w kominie.

NIE należy używać sprężonego powietrza do czyszczenia rury doprowadzającej powietrze do spalania.

OKRES NIEUŻYTKOWANIA W SEZONIE LETNIM

W okresie nieużytkowania urządzenia, należy zamknąć wszystkie drzwi, drzwiczki i pokrywy pieca.

Zalecamy usunięcie peletu z zasobnika. Wprowadzić sól pochłaniającą wilgoć do paleniska.

CZĘŚCI ZAMIENNE

W celu uzyskania informacji na temat części zamiennych, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub technikiem.

Stosowanie nieoryginalnych części zamiennych grozi uszkodzeniem urządzenia i zwalnia firmę Edilkamin z wszelkiej odpowiedzialności za wynikłe szkody.

Zabrania się wszelkich nieautoryzowanych modyfikacji.

UTYLIZACJA

Pod koniec okresu użytkowania, należy usunąć produkt zgodnie z obowiązującymi przepisami.



Zgodnie z art. 26 Rozporządzenia z mocą ustawy nr 49 z dnia 14 marca 2014, „Wdrożenie dyrektywy 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)”.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady.

Po zakończeniu okresu eksploatacji, użytkownik musi przekazać produkt do wyznaczonego punktu zbiórki, w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Odpowiednia selektywna zbiórka w celu późniejszego przesłania sprzętu wycofanego z użytkowania do recyklingu, przetworzenia i usunięcia w poszanowaniu środowiska naturalnego umożliwia uniknięcie negatywnego wpływu na środowisko i zdrowie oraz przyczynienie się do ponownego zastosowania i/lub odzysku materiałów wchodzących w skład sprzętu.

**W razie usterki, produkt przeprowadza wygaszanie automatycznie.
Na wyświetlaczu podawany jest powód wygaszenia (zob. poniżej).**



Nie odłączać zasilania elektrycznego.

Aby ponownie uruchomić urządzenie, należy poczekać na zakończenie procedury wygaszania, a następnie nacisnąć przycisk ON/OFF

Przed włączeniem urządzenia należy sprawdzić przyczynę blokady i PONOWNIE WYCZYŚCIĆ palnik.

Urządzenie jest wyposażone w zawór bezpieczeństwa, ale, jeśli nie przeprowadza się regularnego czyszczenia palnika w opisany wcześniej sposób, dochodzi do zaistnienia warunków, w których zapłon odbywa się z lekką detonacją. W przypadku silnego i długotrwałego powstawania białego dymu w komorze spalania, należy odłączyć zasilanie elektryczne i odczekać 30 minut przed otwarciem drzwi i opróżnieniem palnika.

POWIADOMIENIA O EWENTUALNYCH PRZYCZYNACH BLOKADY I ŚRODKI ZARADCZE:

POWIADOMIENIE	USTERKA	DZIAŁANIE
H01	interweniuje, gdy natężenie przepływu doprowadzanego powietrza do spalania spada poniżej określonego poziomu.	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolować, czy drzwi paleniska są zamknięte Sprawdzić, czy konserwacja pieca została prawidłowo przeprowadzona Sprawdzić stopień czystości przewodu dymowego i przewodu doprowadzającego powietrze do spalania.
H02	interweniuje, gdy karta nie wykrywa prawidłowych obrotów wentylatora.	<ul style="list-style-type: none"> Skontaktować się z technikiem
H03	interweniuje, gdy termopara wykryje temperaturę dymu niższą od ustawionej wartości, interpretując to jako brak płomienia.	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolować, czy w zasobniku jest pelet Sprawdzić, czy temperatura wody nie wzrosła z powodu zamknięcia jakiegoś zaworu (skontaktować się z technikiem) Skontaktować się z technikiem
H04	interweniuje, gdy w określonym czasie faza zapłonu nie powie-dzie się.	<p>Należy wyróżnić dwa następujące przypadki:</p> <p>NIE pojawił się płomień:</p> <ul style="list-style-type: none"> Skontrolować położenie i stopień czystości palnika Sprawdzić, czy w zasobniku i palniku jest paliwo Spróbować rozpalić ogień przy użyciu rozpałki (skontaktować się wcześniej z technikiem) <p>Płomień pojawił się:</p> <ul style="list-style-type: none"> Skontaktować się z technikiem
H05	Wygaszenie z powodu uszkodzenia czujnika natężenia przepływu powietrza.	<ul style="list-style-type: none"> Skontaktować się z technikiem
H06	interweniuje, gdy karta elektroniczna wykryje uszkodzenie lub odłączenie sondy temperatury.	<ul style="list-style-type: none"> Skontaktować się z technikiem

POWIADOMIENIE	USTERKA	DZIAŁANIE
H07	Wygaszenie z powodu przekroczenia temperatury maksymalnej spalin.	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić rodzaj peletu (w przypadku wątpliwości, skontaktować się z technikiem) • skontaktować się z technikiem
H08	Wygaszenie z powodu zbyt wysokiej temperatury urządzenia	<ul style="list-style-type: none"> • zob. H07
H09	Wygaszenie z powodu uszkodzenia lub blokady motoreduktora.	<ul style="list-style-type: none"> • Skontaktować się z technikiem
H10	Wygaszenie z powodu przegrzania karty elektronicznej.	<ul style="list-style-type: none"> • Skontaktować się z technikiem
H11	Wygaszenie z powodu interwencji presostatu bezpieczeństwa.	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować stopień czystości pieca, przewodu dymowego • Skontaktować się z technikiem
H12	Uszkodzenie czujnika temperatury otoczenia.	<ul style="list-style-type: none"> • Skontaktować się z technikiem
H13	Wygaszenie z powodu uszkodzenia sondy temperatury wody w piecu.	<ul style="list-style-type: none"> • Skontaktować się z technikiem
H14	Wygaszenie z powodu uszkodzenia sondy temperatury wody w bojlerze.	<ul style="list-style-type: none"> • Skontaktować się z technikiem
H15	Wygaszenie z powodu przekroczenia temperatury maksymalnej wody w piecu.	<ul style="list-style-type: none"> • Skontaktować się z technikiem
H16	Wygaszenie z powodu uszkodzenia presostatu do odczytu ciśnienia wody w piecu.	<ul style="list-style-type: none"> • Skontaktować się z technikiem
H17	Wygaszenie z powodu uszkodzenia sondy zewnętrznej	<ul style="list-style-type: none"> • Skontaktować się z technikiem
H18	Wygaszenie z powodu uszkodzenia sondy temperatury wody w inercyjnym zbiorniku akumulacyjnym.	<ul style="list-style-type: none"> • Skontaktować się z technikiem

NADMIERNA TEMPERATURA WODY (WYGASZENIE BEZ ALARMU)

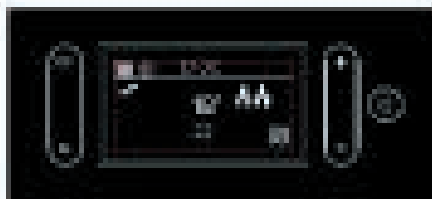
Jeśli woda w piecu osiągnie temperaturę 85°C, piec wykonuje wygaszenie bez przejścia w stan alarmowy. Na wyświetlaczu, obok temperatury otoczenia, pojawia się napis STBY.

Urządzenie pracuje, ale konieczne jest przeprowadzenie konserwacji przez upoważnionego technika Edilkamin.

**KONSERWACJA (POWIADOMIENIE, KTÓRE NIE POWODUJE WYGASZENIA)**

Po upływie 2000 godzin roboczych na wyświetlaczu pojawi się symbol „klucza płaskiego”.

Urządzenie pracuje, ale konieczne jest przeprowadzenie konserwacji przez upoważnionego technika Edilkamin.





EDILKAMIN

TECNOLOGIA DEL FUOCO

www.edilkamin.com

kod 941387-PL 03.19/D